

## **مخارج الحروف في الدرس الصوتي العربي**

م.م.جاسم خلف مرص

جامعة واسط/كلية الاداب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي ارسل انباءه حجة على العالمين، وعقبهم بالوصياء تكميلا للدين المبين، واصطفى منهم خمسة وهم اولو العزم وفضلهم على انبائاته المرسلين، واختار من بينهم محمد (ص) وجعله نبيا وادم بين الماء والطين، ثم فضل اوصياءه (ص) وصيرهم حجة على اهل السموات والارضين، الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا نهتدي لولا ان هدانا رب العالمين، وافضل الصلاة والسلام، على سيد الخلق والانام، محمد النور الهايدي المبين، وعلى الله الطيبين الطاهرين واصحابه البررة الانقياء اجمعين، وعلى من ولهم وتبعهم باحسان الى يوم الدين.

أما بعد ..... .

ارتبط ظهور الدرس الصوتي العربي بنشأة الدراسات اللغوية العربية والتي يعود الفضل في ظهورها إلى القرآن الكريم تلاوة وتدوينا، ثم قطع هذا الدرس شوطا كبيرا بعد القرن الثاني الهجري فقد تناوله بالبحث علماء العربية من نحوين ولغوين، فكانت بوأكير الدرس الصوتي العربي على يد الخليل بن احمد الفراهيدي في معجمه العين ثم اخذ هذا الدرس منعطفا كبيرا على يد تلميذه سيبويه الذي فتح وراءه باب الدراسة الصوتية على مصراعيه ليج من بعده عدد كبير من علماء العربية كالمبرد وابن دريد والزجاجي والازهري وابن جني وابن سينا والسكاكى وسواهم من شاركوا في رسم هيكلية الدرس الصوتي العربي، اما في العصر الحديث فقد نشطت دراسة اصوات العربية على أيدي المستشرقين اولا، ثم على ايدي الباحثين العرب بعد ذلك ولعل اهم موضوع يتناوله الباحث عند دراسة اصوات اللغة ( مخارج الحروف) لذلك رأيت من المفيد تسليط الضوء عليها وحين انتهيت من جمع مادة البحث وجدتها تملي عليّ أن اقسمها إلى أربعة مباحث عن المبحث الأول منها بمخارج الحروف ومرادفاتها عند القدامى وتناول الثاني الاختلاف في عدد مخارج الحروف، وعالج المبحث الثالث، الاختلاف في ترتيب مخارج الحروف وكان مطلاً ثانياً له، اما المطلب الأول فتناول بالدراسة كيفية معرفة مخارج الحروف، وانتظم المبحث الرابع أيضاً في مطلبين، اهتم الأول منها بمخارج الحروف واثرها ببنية الكلمة العربية اما الثاني فعالج المخارج واثرها بالظواهر الصوتية، وبعد ان انتهيت من ذلك كله كتبت خاتمة ضمت اهم النتائج التي توصلت اليها خلال البحث، ثم اوردت المصادر التي افدت منها وقد اعتمدت في هذه الدراسة على عمل جداول توضيحية ومخططات ساعدتني على الخروج بنتائج ربما تكون اكثر علمية ودقة تمثل معطيات القدامى والمحدثين في ذلك. واخيرا ..... فقد قرأت قديما، انه ما من انسان يكتب كتابا الا وجد بعد مدة انه لو زاد فيه او طرح منه لكان خيرا، ولو قدم هذا واخر هذا لكان اجمل، وهو صاحب الكتاب فما بالك بغيره من القراء؟ منيتي أن يكون ما كتبته في هذا البحث إسهاما فاعلا وغرسا طيب المنبت في أرضية الدراسات الصوتية وحسبي في هذا اني راض عمما بذلته من جهد في هذا العمل فان وفقت فمن الله على واعانته والا فمن نفسي - من ذا الذي يؤتى الكمال فيكمل - .

والحمد لله من قبل ومن بعد

## ملخص البحث

تحاول هذه الدراسة أن تعرض الجهود الصوتية للعلماء القدامى والمحدثين في موضوع مهم من موضوعات الدرس الصوتى، وهو (( مخارج الحروف )) واستدعاى الخوض في هذا الموضوع إلى دراسة تفصيلية توافقنا عندها على أربع مسائل، الأولى: دراسة مصطلح المخرج ومرادفاته، كالحيز، والمدرج، والمبدأ، والموضع، والجرى، والمحبس، حاول الباحث فيها دراسة هذه المصطلحات وتتبعها وشرحها وتحليلها تحليلاً دلائلاً لبيان المفاهيمات التي تشتمل عليها ليكون ذلك باباً لهم منحى التفكير الصوتى عند القدامى، الثانية: ضمت ملاحظات القدامى والمحدثين في الاختلاف في عدد مخارج الحروف، ومحاولة تحليل تلك الملاحظات ابتعاداً التوصل إلى تصور عام عن كل ذلك عندهم، الثالثة: الاختلاف في ترتيب مخارج الحروف وتوجيهات العلماء القدامى لها وما توصل إليه علم الصوت الحديث، الرابعة: دراسة مخارج الحروف وأثرها ببنية الكلمة العربية، وأثرها أيضاً على بعض الطواهر الصوتية كالإبدال والإدغام.....

### المبحث الأول

#### المخارج ومرادفاتها عند القدامى

الصوت المنطوق هو مادة اللغة الإنسانية وهو يحدث اثناء خروج الهواء من الرئتين، مروراً بالحلق والفم والتجاويف الانفية<sup>(١)</sup> فإذا كان خروجه حراً طليقاً من غير ان يقف في طريقه عائق او حائل ودون ان يضيق مجراه الهواء شيئاً من شأنه ان يحدث احتكاكاً مسموعاً، سمي الصوت الخارج ( بالصائب ) VOWELS، وهي حروف المد واللين (( الالف والواو والياء )) اما اذا حدث اثناء خروجه اعتراض او عائق في مجراه الهواء سمي الصوت حينئذ ( بالصادت ) CONSONANT وهي بقية الحروف المعجم<sup>(٢)</sup>. وبسمى الموضع الذي يحدث فيه اعتراض لمجرى الهواء اثناء محاولة خروجه منه بالمخرج فتشير كلمة المخرج الى المكان الذي تعرّض فيه الله النطق مجرى النفس فتعدل في طريقة مروره من قفل تام للمجرى يعقبه انفتاح او تضيق ينتج من تقارب عضوين من اعضاء الله النطق<sup>(٣)</sup>، والمخرج جزء معين من الله النطق ينشأ منها الحرف او يظهر فيها ويتميز، قال ماريوباي<sup>(٤)</sup> : (( التمييز بين اصوات اللغة .... يعتمد على استمرار الصوت ودرجة اسماعه وقوه انتاجه وفوق كل هذا على المخرج. وكلمة المخرج تشير الى النقطة المحددة في الجهاز النطقي التي يتم عندها تعديل وضعه)). فالمخرج وجعه مخارج، اسم للموضع الذي ينشأ فيه الحرف، قال برغشتراسر<sup>(٥)</sup> : (( المخرج او المخرج هو الموضع من الفم ونواحيه الذي يخرج او يُخرج منه الحرف )) ومصطلح المخرج<sup>(٦)</sup> من اكثر المصطلحات شيوعاً في تراثنا اللغوي وقد كان الاقدمون يعبرون عنه بعدة معان:

١- مخرج ومخارج<sup>(٧)</sup>

٢- حيز واحياز<sup>(٨)</sup>

٣- مبدأ ومباديء<sup>(٩)</sup>

٤- مدرج ومدارج<sup>(١٠)</sup>

٥- جرى ومجار<sup>(١١)</sup>

٦- موضع ومواضع<sup>(١٢)</sup>

٧- محبس ومحابس<sup>(١٣)</sup>

وسوف نشير إليها في موضع من البحث، كما سنرى فيما بعد على أن أول من استخدم هذه المصطلحات - في حدود علمي - الخليل بن احمد الفراهيدي (ت ١٧٥هـ) في تلك البسطة التي قدم بها أول مؤلفاته (كتاب العين) وكان أكثر المصطلحات شيئاً عنده مصطلح (الحيز) ويمكن ملاحظة ذلك من خلال النصوص الآتية: قال الخليل متحدثاً عن حروف الحلق ((الهاء والعين والباء))<sup>(٤)</sup>: ((...فهذه ثلاثة أحرف في حيز واحد بعضها أرفع من بعض ثم الخاء والغين في حيز واحد كلهن حلقية )) وقال أيضاً<sup>(٥)</sup>: ((والباء والواو والالف والهمزة هوائية في حيز واحد ))، وقال في مكان آخر<sup>(٦)</sup>: ((... الجيم والشين والضاد في حيز واحد ثم الصاد والسين والزاء في حيز واحد ثم الطاء والدال والباء في حيز واحد ثم الظاء والدال والباء في حيز واحد...)) أما المصطلحات ( مخرج، مدرج، ومبدأ، وموضع ) فقد استعملها بنحو اقل، ويغلب الظن ان يكون استعمل هذه المصطلحات عنده بمعنى واحد<sup>(٧)</sup> ويمكن ان يستشف ذلك من خلال النصوص الآتية:

#### مصطلح المخرج:

قال الخليل<sup>(٨)</sup> : ((... رأى ن تخرج من ذلك اللسان... فـ بـ مـ مخرجـهاـ منـ بينـ الشفتـينـ خـاصـةـ )) وـ قالـ فيـ مـوـضـعـ أـخـرـ<sup>(٩)</sup> : (( ولا يـنـطـلـقـ اللـسـانـ الاـ بـالـرـاءـ وـالـلـامـ وـالـنـونـ وـاـمـاـ سـائـرـ الـحـرـوـفـ فـانـهـ اـرـتـفـعـتـ فـوـقـ ظـهـرـ الـلـسـانـ مـنـ لـدـنـ باـطـنـ الشـتـاـيـاـ مـنـ عـنـ مـخـرـجـ التـاءـ إـلـىـ مـخـرـجـ الشـينـ...ـ وـاـمـاـ مـخـرـجـ الـجـيمـ وـالـقـافـ وـالـكـافـ فـمـنـ بـيـنـ عـكـدـةـ الـلـسـانـ...ـ وـاـمـاـ مـخـرـجـ الـعـيـنـ وـالـهـاءـ وـالـخـاءـ وـالـغـينـ فـالـحـلـقـ وـاـمـاـ الـهـمـزـةـ فـمـخـرـجـهاـ مـنـ اـقـصـىـ الـحـلـقـ)).

#### مصطلح المدرج:

قال متحدثاً عن حروف الذلاقة<sup>(١٠)</sup>: (( وـاـنـماـ سـمـيـتـ هـذـهـ الـحـرـوـفـ ذـلـقاـ لـاـنـ الـذـلـاقـةـ فـيـ الـمـنـطـقـ اـنـماـ هـيـ بـطـرـفـ اـسـلـةـ الـلـسـانـ وـالـشـفـتـيـنـ وـهـمـاـ مـدـرـجـتـاـ هـذـهـ الـاحـرـفـ الـسـتـةـ )) وـ قالـ مـعـلـاـ سـبـبـ تـسـمـيـةـ الـحـرـوـفـ الـجـوـفـ<sup>(١١)</sup> : (( وـسـمـيـتـ جـوـفـاـ لـاـنـهـ تـخـرـجـ مـنـ الـجـوـفـ فـلـاـ تـقـعـ فـيـ مـدـرـجـةـ مـنـ مـدـارـجـ الـلـسـانـ وـلـاـ مـنـ مـدـارـجـ الـحـلـقـ وـلـاـ مـنـ مـدـارـجـ الـلـهـاءـ اـنـماـ هـيـ هـاوـيـةـ فـيـ الـهـوـاءـ فـلـمـ يـكـنـ لـهـ حـيـزـ تـنـسـبـ إـلـيـهـ الـلـهـاءـ )) وـ قالـ اـيـضاـ<sup>(١٢)</sup> : (( فـيـ الـعـرـبـيـةـ تـسـعـةـ وـعـشـرـونـ حـرـفـاـ مـنـهـ خـمـسـةـ وـعـشـرـونـ حـرـفـاـ صـحـاحـاـ لـهـ اـحـيـازـ وـمـدـارـجـ )).

#### مصطلح المبدأ:

قال الخليل<sup>(١٣)</sup> : (( فالـعـيـنـ وـالـهـاءـ وـالـخـاءـ وـالـغـينـ حـلـقـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ الـحـلـقـ،ـ وـالـقـافـ وـالـكـافـ لـهـوـيـتـانـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ الـلـهـاءـ،ـ وـالـجـيمـ وـالـشـينـ وـالـضـادـ شـجـرـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ شـجـرـ الـفـمـ...ـ وـالـسـيـنـ وـالـزـايـ اـسـلـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ اـسـلـةـ الـلـسـانـ وـهـيـ مـسـتـدـقـ طـرـفـ الـلـسـانـ،ـ وـالـطـاءـ وـالـبـاءـ وـالـدـالـ نـطـعـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ نـطـعـ الـغـارـ اـلـاـعـلـىـ وـالـظـاءـ وـالـدـالـ وـالـبـاءـ لـثـوـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ الـلـثـةـ وـالـرـاءـ وـالـلـامـ وـالـنـونـ ذـلـقـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ ذـلـقـ الـلـسـانـ...ـ وـالـفـاءـ وـالـبـاءـ وـالـمـيمـ شـفـوـيـةـ وـقـالـ مـرـةـ شـفـهـيـةـ لـاـنـ مـبـدـأـهـاـ مـنـ الشـفـةـ ))

#### مصطلح الموضع:

لم يرد إلا مرة واحدة ذكره مرادفاً لمصطلح المدرج، قال<sup>(١٤)</sup>: (( فـنـسـبـ كـلـ حـرـفـ إـلـىـ مـدـرـجـتـهـ وـمـوـضـعـهـ الـذـيـ يـبـدـأـ مـنـهـ ))

وعلى ما ذكر من النصوص السابقة يمكن تسجيل الملاحظات الآتية:-

- 1- يستشف من كلامه في النصوص السابقة ان الحيز عنده اوسع من المخرج، لانه يحتوي على اكثر من صوت<sup>(١٥)</sup>.

٢- ان الحيز مصطلح جامع لعدة مخارج يجمع بينهما جامع مكاني او بعبارة اخرى هي المنطقة التي تجتمع فيها عدة اصوات او هي المنطقة التي تضم مجاميع من الاصوات يجري التأليف منها<sup>(٢٦)</sup>.

٣- يفهم من كلامه السابق ان العلاقة بين الحيز والمخرج علاقة العام بالخاص<sup>(٢٧)</sup>.

٤- واكبر الظن ان الخليل بن احمد الفراهيدي قد اعتمد في ابتكار واستعمال هذه المصطلحات على ذوقه الشخصي السليم واللماحة الذاتية، اذ لم يسبق احد من العلماء القدمى على طرق هذه المصطلحات حتى بقى مصطلحاته هذه في كل عصور اللغة عماداً للذين جاءوا بعده يرددونها بنصها او الحوم حولها دون اضافة جديدة ذات قيمة علمية. وعلل بعض المحدثين سبب استعمال الخليل لمصطلح الحيز اكثر من غيره فقال<sup>(٢٨)</sup>: (( الواقع ان الخليل اهتم بالاحياز والمدارج دون علماء الاصوات الذين جاءوا بعده لان تحديد الحيز والمدرج ضرورة لفهم طبيعة بنية الكلمة العربية... أي ان تصنيف الصوامت العربية تصنيف علميا نظرياً لم يكن هدف الخليل الاول وانما كان. هدفه معرفة خصائص البناء الصوتي للكلمة العربية في ضوء هذه الخصائص ومن ثم فان التصنيف طبقاً للاحياز والمدارج احكم في معرفة ذلك من حيث تقارب الاصوات وتباعدتها )) . اما سيبويه (ت ١٨٠هـ) التلميذ النجيب للخليل الذي كانت شهرته في علمي الصرف والنحو قد طبقت الافاق وملأت ارجاء الارض، حتى قال عنه الجاحظ (ت ٢٥٥هـ) قالته الشهيرة<sup>(٢٩)</sup>: ((كل ما كتب في النحو بعده عليه عيال )) فان باعه في علم الاصوات لم يكن اقل شاناً بل على العكس من ذلك حتى قال عنه بعض المحدثين من علماء الصوت<sup>(٣٠)</sup>: (( نستطيع ان نقول باطمئنان ان كل ما كتب في مخارج الحروف العربية وصفاتها وتعاملها بعد كتاب سيبويه عليه عيال )) .

لقد اقتصر كلام سيبويه في الاصوات على مصطلح (المخرج) فكان المستعمل لديه اكثر من غيره ، ويمكن ملاحظة ذلك من خلال النصوص الآتية:-

قال سيبويه<sup>(٣١)</sup>: (( هذا باب عدد الحروف العربية ومخارجها ومهموها ومجهورها )) . وقال في موضع اخر<sup>(٣٢)</sup>: (( ... فللحلق منها ثلاثة فأقصاها مخرج الهمزة والهاء والالف ومن وسط الحلقة مخرج العين والباء وادناها مخرج من الفم: الغين والخاء، ومن اقصى اللسان وما فوقه من الحنك الاعلى مخرج القاف... وبين وسط الحنك الاعلى مخرج الجيم والشين والياء )) . وقال ايضاً<sup>(٣٣)</sup>: (( وما بين طرف اللسان واطراف الثانيا مخرج الطاء والدال والثاء ومن باطن الشفة السفلية واطراف الثانيا العلى مخرج الفاء ومما بين الشفتين مخرج الباء والميم والواو...)) واستعمل سيبويه اقل من ذلك مصطلح (الموضع والحيز) قال متحدثاً عن الضاد<sup>(٣٤)</sup>: ((لانك جمعت في الضاد تكلفة الاطباق مع ازنته عن موضعه وانما جاز هذا فيها لانك تحولها من اليسار الى الموضع الذي في اليمين )) وقال متحدثاً عن حروف الاطباق<sup>(٣٥)</sup>:

(( وهذه الحروف الاربع اذا وضعت لسانك في مواضعهن انطبق لسانك من مواضعهن الى ما حاذى الحنك الاعلى... واما الدال والزاي ونحوهما فانما ينحصر الصوت اذا وضعت لسانك في مواضعهن فهذه الحروف الاربع له موضعان في اللسان ... )) وقال مستعملاً مطلع الحيز<sup>(٣٦)</sup>: ((... والحروف المرتفعة حيز على حد)) ويبدو ان الخلاف في استعمال مصطلح المخرج ومرادفاته بين الخليل وسيبويه يعود الى اختلاف منهجية كل منهما في كتابه... فالخليل تناول دراسة الاصوات لبيان طبيعة ابنية الكلمات العربية وفهمها<sup>(٣٧)</sup> وهو امر يمكن ملاحظته من خلال النصوص الآتية:- قال الخليل<sup>(٣٨)</sup>: (( فلما ذلت الحروف الستة ومذل بهن اللسان وسهلت عليه في المنطق كثرت في ابنية الكلام فليس شيء من بناء الخماسي التام يعرى منها او من بعضها،

قال الخليل: فـان وردت عليك كلمة رباعية او خماسية معاً من حروف الذلق او الشفوية ولا يكون في تلك الكلمة من الحروف حرف واحد او اثنان او فوق ذلك فاعلم ان تلك الكلمة محدثة مبتدة...)) وقال في مكان اخر<sup>(٣٩)</sup>: (( فـان كان البناء اسمـا لزمنـه السـين او الدـال مع لزـوم العـين او القـاف، لـان الدـال لـانت عن صـلابة الطـاء وكـازـتها وارـتفـعت عن خـفـوت التـاء فـحسـنت... كذلك ماـما جاءـ من بنـاء اسمـا ربـاعـي منـسـطـ معـرىـ منـحـروفـ الذـلـقـ والـشـفـوـيـةـ فـانـهـ لاـ يـعـرـىـ منـ حـدـفـيـ الـطـلـاقـةـ اوـ كـلـيـهـماـ وـمـنـ السـينـ وـالـدـالـ اوـ اـحـدـهـماـ )) . وقال ايضا<sup>(٤٠)</sup>: (( ويـجـوزـ فيـ حـكـاـيـةـ المـضـارـعـةـ ماـلاـ يـجـوزـ فيـ غـيرـهاـ منـ تـأـلـيفـ الـحـرـوفـ، الاـ تـرـىـ انـ الصـادـ وـالـكـافـ اذاـ الفـتاـ فـبـدـىـءـ بـالـصـادـ فـقـبـلـ: (( ضـكـ )) كـانـ تـأـلـيفـاـ لـمـ يـحـسـنـ فيـ اـبـنـيـةـ الـاسـمـاءـ وـالـاـفـعـالـ الاـ مـفـصـولـاـ بـيـنـ حـرـفـيـ بـلـامـ اوـ اـكـثـرـ مـنـ ذـلـكـ: الصـنـكـ وـالـضـحـكـ وـاـشـبـاهـ ذـلـكـ )) . اـمـاـ سـبـيـوـيـهـ فـدـرـسـ الـاـصـوـاتـ وـمـخـارـجـهاـ وـصـفـاتـهاـ تـمـهـيدـاـ لـدـرـاسـةـ الـاـدـغـامـ، ايـ لـمـعـرـفـةـ عـلـاقـةـ كـلـ صـوـتـ مـفـرـدـ مـنـ حـيـثـ خـصـائـصـهـ النـطـقـيـةـ معـ صـوـتـ اـخـرـ لـهـ خـصـائـصـ نـطـقـيـةـ مـشـابـهـةـ اوـ مـخـتـلـفـةـ وـيمـكـنـ مـلـاحـظـةـ ذـلـكـ مـنـ خـلـالـ النـصـوصـ الـاـتـيـةـ:ـ قالـ سـبـيـوـيـهـ بـعـدـ انـ تـحـدـثـ عـنـ مـخـارـجـ الـحـرـوفـ وـصـفـاتـهاـ<sup>(٤١)</sup>: (( وـانـماـ وـصـفـتـ لـكـ حـرـوفـ الـمـعـجمـ بـهـذـهـ الصـفـاتـ لـتـعـرـفـ ماـ يـحـسـنـ فـيـ الـاـدـغـامـ وـمـاـ يـجـوزـ فـيـ وـمـاـ يـحـسـنـ فـيـ ذـلـكـ وـلـاـ يـجـوزـ وـمـاـ تـبـدـلـهـ اـسـتـشـقـالـاـ كـمـاـ تـدـغـمـ وـمـاـ تـخـفـيـهـ وـهـوـ بـزـنـةـ الـمـتـحـرـكـ... )) . وقالـ اـيـضـاـ<sup>(٤٢)</sup>: (( فـأـحـسـنـ مـاـ يـكـونـ الـاـدـغـامـ فـيـ الـحـرـفـيـنـ الـمـتـحـرـكـيـنـ )) . وقالـ فيـ مـوـضـعـ اـخـرـ<sup>(٤٣)</sup>: (( وـاـذـاـ قـلـتـ وـاـنـتـ تـأـمـرـ اـخـشـ يـاسـرـاـ وـاـخـشـواـ وـقـدـ اـدـغـمـتـ لـاـنـهـمـاـ لـيـساـ بـحـرـفـيـ مـذـ كـاـلـافـ وـانـماـ هـمـاـ بـمـنـزـلـةـ قـوـلـكـ اـحـمـ دـاـوـدـ، وـاـذـهـبـ بـنـاـ فـهـاـ لـاـ تـصـلـ فـيـهـ الـاـدـغـامـ لـانـكـ اـنـمـاـ تـرـفـعـ لـسـانـكـ مـنـ مـوـضـعـ هـمـاـ فـيـهـ سـوـاءـ وـلـيـسـ بـيـنـهـمـاـ حـاجـزـ وـاـمـاـ الـهـمـزـتـانـ فـلـيـسـ فـيـهـمـاـ اـدـغـامـ فـيـ مـثـلـ قـوـلـكـ قـرـأـ اـبـوـكـ وـأـقـرـئـ اـبـاـكـ، لـانـكـ لـاـ يـجـوزـ لـكـ اـنـ تـقـولـ قـرـأـ اـبـوـكـ فـتـحـذـفـهـاـ فـتـصـيـرـ كـانـكـ اـدـغـمـتـ مـاـ لـاـ يـجـوزـ فـيـهـ الـبـيـانـ لـاـنـ الـمـنـفـصـلـيـنـ يـجـوزـ فـيـهـمـاـ الـبـيـانـ اـبـداـ)) . ولـعـلـ هـذـاـ الـاـمـرـ (( الـاـخـتـلـافـ فـيـ الـمـنـهـجـ )) . هـوـ الـذـيـ حـمـلـ اـحـدـهـمـاـ عـلـىـ درـاسـةـ الـاـصـوـاتـ فـيـ مـقـدـمـةـ كـتـابـهـ (( الـعـينـ )) . وـارـجـأـهـاـ الـاـخـرـ فـيـ نـهـاـيـةـ كـتـابـهـ (( الـكـتـابـ )) . وـلـمـ يـبـتـدـعـ عـلـمـاءـ الـعـرـبـ الـخـالـفـونـ عـنـ عـبـارـاتـ الـخـلـيلـ وـسـبـيـوـيـهـ فـيـ اـسـتـعـمـالـ هـذـهـ الـمـصـطـلـحـاتـ، اـذـ اـكـتـفـواـ بـتـرـدـيـدـهـاـ مـنـ غـيـرـ زـيـادـةـ<sup>(٤٤)</sup>. اـمـاـ اـبـنـ درـيدـ (ـتـ ٣٢٣ـهـ)ـ فـقـدـ عـدـ عـنـ اـسـتـعـمـالـ مـصـطـلـحـ الـمـخـرـجـ وـاـسـتـعـمـالـ مـصـطـلـحـ (ـالـمـجـرـىـ)، اـذـ قـالـ<sup>(٤٥)</sup>: (( ذـكـرـ قـوـمـ مـنـ النـحـوـيـنـ اـنـ هـذـهـ التـسـعـةـ وـالـعـشـرـينـ حـرـفـاـ لـهـاـ سـتـةـ عـشـرـ مـجـرـىـ... )) . وـقـالـ مـتـحـدـثـاـ عـنـ حـرـوفـ الـحـلـقـ<sup>(٤٦)</sup>: (( ...ـ لـلـحـلـقـ فـيـهـ ثـلـاثـةـ فـأـقـصـاـهـاـ الـهـاءـ وـهـيـ اـخـتـ الـهـمـزـةـ وـالـاـلـفـ وـالـثـانـيـ الـعـينـ وـالـحـاءـ وـالـثـالـثـ هوـ اـدـنـاـهـاـ اـلـىـ الـفـمـ الـغـيـنـ وـالـخـاءـ، فـهـذـهـ ثـلـاثـ مـجـارـ)) . وـقـالـ اـيـضـاـ<sup>(٤٧)</sup>: (( ...ـ فـهـذـاـ جـمـيـعـ مـجـارـيـ الـحـرـوفـ وـمـدـارـجـهاـ فـاـنـظـرـ فـيـهـاـ نـظـراـ غـيـرـ كـلـيلـ وـاجـلـ فـيـهـاـ فـكـرـاـ ثـاقـبـاـ)) . وـلـكـنـهـ حـافـظـ فـيـ الـوقـتـ نـفـسـهـ -ـ فـيـ مـوـاضـعـ اـخـرـ مـنـ كـتـابـهـ -ـ عـلـىـ عـبـارـاتـ الـخـلـيلـ وـسـبـيـوـيـهـ فـيـ اـسـتـعـمـالـ مـصـطـلـحـ (( الـمـخـرـجـ وـالـمـدـرـجـ ))<sup>(٤٨)</sup>، وـاـكـبـرـ الـظـنـ اـنـ تـفـرـدـ اـبـنـ درـيدـ فـيـ اـسـتـعـمـالـ مـصـطـلـحـ (ـالـمـجـرـىـ)ـ يـرـجـعـ اـلـىـ طـبـيـعـةـ مـنـهـجـهـ الـمـعـجمـيـ الـذـيـ كـانـ فـيـهـ قـرـيبـاـ اـلـىـ حدـ كـبـيرـ مـنـ الـخـلـيلـ الـفـراـهـيـدـيـ، وـهـوـ اـمـرـ يـمـكـنـ مـلـاحـظـهـ مـنـ خـلـالـ قـوـلـهـ<sup>(٤٩)</sup>: (( وـانـماـ عـرـفـتـكـ الـمـجـارـيـ لـتـعـرـفـ مـاـ يـأـتـلـفـ مـنـهـاـ مـاـ لـاـ يـأـتـلـفـ فـأـذـاـ جـاءـتـكـ كـلـمـةـ مـبـنـيـهـ مـنـ حـرـوفـ لـاـ تـؤـلـفـ مـثـلـهـ الـعـربـ عـرـفـتـ مـوـضـعـ الدـخـلـ مـنـهـاـ فـرـدـتـهـاـ غـيـرـ هـائـبـ لـهـاـ)) . كـمـ رـادـفـ اـبـنـ سـيـنـاـ (ـتـ ٤٢٨ـهـ)ـ مـعـ مـصـطـلـحـ (( الـمـخـارـجـ))ـ مـصـطـلـحاـ جـديـداـ اـطـلـقـ عـلـيـهـ (( الـمـحـابـسـ))<sup>(٥٠)</sup>ـ وـهـوـ مـصـطـلـحـ لـاـ نـعـرـفـ اـنـ غـيـرـهـ مـنـ عـلـمـاءـ الـعـرـبـ يـشـرـكـهـ فـيـهـ قـالـ اـبـنـ سـيـنـاـ فـيـ وـصـفـ مـخـرـجـ الزـايـ<sup>(٥١)</sup>: (( فـإـذـاـ اـنـفـلـتـ الـهـوـاءـ الصـافـرـ مـنـ الـمـحـبـسـ اـهـتـزـ لـهـ طـرـفـ الـلـسانـ)) . وـقـالـ اـيـضـاـ<sup>(٥٢)</sup>: (( وـاـمـاـ حـالـ المـتـمـوجـ مـنـ جـهـةـ الـهـيـئـاتـ الـتـيـ يـسـتـفـيـدـهـاـ مـنـ الـمـخـارـجـ وـالـمـحـابـسـ فـيـ مـسـلـكـهـ فـيـفـعـلـ الـحـرـفـ)) . وـقـالـ فـيـ مـكـانـ اـخـرـ وـاصـفـاـ مـخـرـجـ الرـاءـ<sup>(٥٣)</sup>ـ:

((وإذا كان الحبس ابيس وليس قويا ولا واحدا بل يتكرر الحبس في ازمنة غير مضبوطة... حدث الراء ))، واكبر الظن ان تفرده في استعمال هذا المصطلح يعود الى تأثره بهنته وحرفته سبما انه عرف في زمانه فيلسوفا وطبيبا فكان من الطبيعي ان يؤثر ذلك على افكاره و اختياره لافاظه، فكانت الفاظه تحمل من الفلسفه الشيء الكثير، وهذا واضح جلي، خاصة اذا ما تتبعنا كلامه في رسالته تلك، على انه قد فرق بين مصطلحي (المخارج والمحابس ) ويبدو انه يريد بمصطلح ( المخارج )<sup>(٤)</sup> مجرى الهواء، أي الطريق الذي يسلكه النفس الى الخارج<sup>(٥)</sup> اما ( المحابس )<sup>(٦)</sup> فيبدو انه يريد بها ما اراده القدماء ( اعتراض او تصييق ) سواء اكان الحبس تماما او غير تمام<sup>(٧)</sup>، وقد وضح ذلك الدكتور ابراهيم انيس اذ قال<sup>(٨)</sup>: ((... فالكاف مثلا لها محبس هو اقصى الفم حين يلتقي اقصى اللسان باقصى الحنك التقاء محكمما يترب عليه حبس الهواء حبساما فاذا انفصل العضوان فجأة تسرب الهواء في عنف محدثا صوتا انفجاريا فهذا الموضع اي اقصى اللسان مع اقصى الحنك هو ما سماه القدماء كسيبويه وغيره بخرج الكاف ويسميه ابن سينا بمحبسها )) ثم يخلص الدكتور انيس الى القول<sup>(٩)</sup>: (( فالمحبس لدى ابن سينا هو موضع معين او نقطة معينة في طريق الهواء اما المخرج فهو كل الطريق )) وبعد هذا التتبع الفولوجي للمخرج، نحط الرحال عند علماء التجويد، اذ لا نجد عندهم ما يعد جديدا في استعمال هذا المصطلح ومرادفاته، اذ رددوا عبارات الاقدمين في ذلك<sup>(١٠)</sup> ولكن نراهم يعرفون المخرج تعريفا لم يسبقهم - في حدود علمي - احد من الاقدمين. قال ابو عثمان الداني (ت ٤٤٤هـ)<sup>(١١)</sup>: ((... المخرج انه الموضع الذي ينشأ منه الحرف )) كما عرفه ابن بخش (ت ٦٤٣هـ)<sup>(١٢)</sup>: ((... المقطع الذي ينتهي الصوت عنده )) وعرفه احمد بن محمد بن الجزمي (ت ٨٢٩هـ)<sup>(١٣)</sup>: ((هو عبارة عن الحيز المولد للحرف )) وقال عنه القسطلاني (ت ٩٢٣هـ)<sup>(١٤)</sup>: ((المخارج جمع مخرج اسم للموضع الذي ينشأ منه الحرف وهو عبارة عن الحيز المولد له )) واذا بلغنا هذا الشوط في متابعة مصطلح المخرج ومرادفاته عند الاقدمين، فلنا ان نسأل عن موقف الدرس الصوتي الحديث منه، اذ لم يبتعد دارسو الاصوات العربية من المحدثين عن عبارات الاقدمين في استعمال مصطلح المخرج<sup>(١٥)</sup> وكان المصطلح الوحيد عندهم وقد اثنوا على القدامى في استعمال هذا المصطلح، يقول الاستاذ الالماني شادة في محاضرته (علم الاصوات عند سيبويه وعندنا)<sup>(١٦)</sup>: (( ان كلمة المخرج التي اتخذها سيبويه مصطلحا ( للموضع ) الذي يولد فيه الصوت اللغوي، مصطلح جانبه التوفيق )) ولكنه - اخذ في الوقت نفسه - على سيبويه استعمال مصطلح المخرج<sup>(١٧)</sup>، وقد ناقش الدكتور ابراهيم انيس هذه القضية ودقق فيها غاية التدقيق اذ قال<sup>(١٨)</sup>: ((... فالمحاضر يسمى مكان اتصال العضوين بالموقع، واما الخرج في رأيه فهو الطريق الذي يتسرّب منه النفس الى الخارج، والمحاضر هنا على حق غير ان تغييره لمعنى المصطلح الذي استعمله سيبويه لمكان التقاء العضوين وسماه بالخرج لا مبرر له، فقد اشتهر بين الدارسين بهذا المعنى )) ثم يقترح الدكتور انيس اقتراحا لطيفا لحل الخلاف فيقول<sup>(١٩)</sup>: (( اما الذي يحل الاشكال فهو ما جرينا عليه في هذا الكتاب من استعمال مصطلح جديد طريق النفس سميناهجرى. أي طريق النفس من الرئتين حتى الخارج ويكون مخرج الصوت حينئذ هو نقطة معينة في هذا المجرى كما اراد سيبويه وبذلك نبني على مصطلحه )) وقد فرق الدكتور كمال محمد بشر بين مصطلحي ( المخرج والحيز ) حيث قال<sup>(٢٠)</sup>: ((... ونقول (المخارج والاحياز ) لأن المخرج يعني النقطة الدقيقة التي يصدر منها او عندها الصوت، والحيز يعني المنطقة التي قد ينبع اليها صوت او اكثر فترت به، على ضرب من التعميم )) ويستمر الدكتور في كلامه فيقول<sup>(٢١)</sup>: (( فالثاني ( وهو الحيـز ) اوسـع مـسـاحة مـنـ الـاـولـ ( المـخرجـ ) ... )) ثم

انهى الدكتور كمال بشر كلامه بالثناء على الاقدمين فقال<sup>(٧٢)</sup>: (( وهذا التفريق بين المصطلحين قد نبهنا اليه شيخ العربية الاول الخليل بن احمد الفراهيدي فله دره )) ويحصر الدكتور محمود السعدان الخلاف بين القدامى والمحديثين في التسمية فقط حيث قال<sup>(٧٣)</sup>: ((... ان ما يسميه العرب ( مخرج الحروف ) سماه المحدثون في الغرب ( موضع النطق ) )) .

## المبحث الثاني

### الاختلاف في عدد مخارج الحروف

أختلف العلماء في عدد مخارج الحروف على مذاهب شتى<sup>(٧٤)</sup>:-

اولاً:- نسب بعض علماء اللغة المتأخرون إلى الخليل بن احمد الفراهيدي انه كان يعدها سبعة عشر مخرجا<sup>(٧٥)</sup>، وتبعد في ذلك ابن الجزري ( ت ٨٣٣ هـ )، اذ قال<sup>(٧٦)</sup>: (( اما مخارج الحروف فقد اختلفوا في عددها ، فالصحيح المختار عندنا وعند من تقدمنا من المحققين كالخليل ابن احمد ، ومكي بن ابي طالب وابي القاسم الهذلي وابي الحسن شريح وغيرهم سبعة عشر مخرجا وهذا الذي يظهر من حيث الاختيار وهو الذي اثبته ابو علي بن سينا في مؤلف افرده في مخارج الحروف وصفاتها )) ومن ذهب من العلماء هذا المذهب جعل لحروف المدّ مخرجا مستقلا وهو الجوف ، فصارت المخارج بذلك سبعة عشر ، وهذا ما اشار اليه بعض المحدثين بقوله<sup>(٧٧)</sup>: (( ويبدو ان من ذهب هذا المذهب اخذ برأي الخليل في تخصيص مخرج مستقل لحروف المدّ ، ثم تابع سيبويه في المخارج الالخرى )) وقد انتظمت المخارج عند اهل هذا المذهب في خمسة مواضع ، وعلى النحو الاتي<sup>(٧٨)</sup>:-

#### أ- الجوف :

يضم مخرجا واحدا، يخرج منه حروف المدّ الثلاثة: الالف، والواو، والياء .

#### ب- الحلق :

يضم ثلاثة مخارج، يخرج منه ستة حروف على النحو الاتي:-

- ١- اقصى الحلق : الهمزة والهاء.
- ٢- وسط الحلق : العين والحاء.
- ٣- ادنى الحلق الى الفم : الغين والخاء.

#### ج - اللسان:

يضم عشرة مخارج، يخرج منها ثمانية عشر حرفا وعلى النحو الاتي:-

- ١- أقصى اللسان مما يلي الحلق وما فوقه من الحنك وهو القاف.
- ٢- أقصى اللسان من اسفل مخرج القاف من اللسان قليلا وما يليه من الحنك وهو الكاف ، وهذا الحرفان يقال لهما لهوي نسبة الى اللهاة وهي بين الفم والحلق.
- ٣- للجيم والشين المعجمة والياء غير المدية من وسط اللسان بينه وبين وسط الحنك ، وهذه الحروف شجرية.
- ٤- الضاد المعجمة من اول حافة اللسان وما يليه من الاضراس من الجانب الايسر عند الاكثر ومن الايمين عند الاقل ، قال الخليل انها ايضا شجرية يعني من مخرج الثلاثة قبلها ، والشجر عنده مخرج الفم أي مفتحه ، وقال غير الخليل هو مجمع الحبين ، لذلك لم يكن الضاد منه .

- ٥ - (مخرج اللام) <sup>(٧٩)</sup>: من حافة اللسان من ادنها الى منتهى طرفه وما بينها.
- ٦ - (مخرج التون) : من طرف اللسان بينه وبين ما فوق الثنایا اسفل اللام قليلا.
- ٧ - (مخرج الراء) : من مخرج التون من طرف اللسان بينه وبين ما فوق الثنایا العليا غير انها ادخل في ظهر اللسان قليلا. وهذه الثلاثة يقال لها الذلقيّة نسبة الى موضع مخرجها وهو طرف اللسان، اذ طرف كل شيء ذلقه.
- ٨ - (مخرج الطاء والدال والثاء) : من طرف اللسان واصول الثنایا العليا مصعدا الى جهة الحنك، يقال لهذه نطبيعه لأنها تخرج من نطع الغار الاعلى وهو سقفه.
- ٩ - (مخرج الزاي والسين والصاد) : حروف الصغير من بين طرف اللسان فوق الثنایا العليا وهذه الثلاثة الاحرف هي الاسلية لأنها تخرج من اسلة اللسان وهي مستدقة.
- ١٠ - (مخرج الطاء والدال والثاء) : ومن بين طرف اللسان واطراف الثنایا العليا، يقال لها لثويه نسبة الى اللثة وهو اللحم المركب فيه الاسنان.

#### د - الشفتان:

وتضم مخرجين : يخرج منه اربعة احرف هي :-

- ١ - (مخرج الفاء) : من باطن الشفة السفلی واطراف الثنایا العليا.
- ٢ - للواو غير المدية والباء والميم مما بين الشفتين فينطبقان على الباء والميم، وهذه الاحرف الاربعة يقال لها الشفهية والشفوية نسبة الى الموضع الذي تخرج منه وهو الشفتان.

#### ه - الخيشوم:

#### وهو للغنة

والذي يلفت النظر ان الدكتور غانم قدوري حمد قال في عدد مخارج الحروف عند الخليل ما نصه <sup>(٨٠)</sup>: ((فالخليل بن احمد لم يقل في مقدمة كتابه العين ان مخارج الحروف سبعة عشر بل ان الذي يستنتاج من كلامه انه يجعل مخارج الحروف تسعة لكنه ذكر ان الواو والياء والالف هوائية تخرج من الجوف )) ثم يشير الدكتور في الهاشم الى الصفحات (٥٧-٥٨) من كتاب العين التي اخذ منها استنتاجه <sup>(٨١)</sup> ولكنه عدل عن ذلك بعد فترة، فقال في مكان اخر <sup>(٨٢)</sup>: ((لان الخليل لم يقل ان المخارج سبعة عشر وان كان قد جعل لحروف المد مخرجا مستقلا هو الجوف وسماتها هوائية والمدقق في كتاب الخليل في كتاب العين يجد انه يجعل المخارج احد عشر مخرجا وليس سبعة عشر...))

والغريب في الامر انه اشار في الهاشم الى نفس الصفحات السابقة من كتاب العين <sup>(٨٣)</sup> ! فهو قد تبني رأيين مختلفين هما، قوله تارة المخارج تسعة عند الخليل، وقوله تارة اخرى هي احد عشر، دون ان يوضح ذلك او يعلله ! .

واكبر الظن ان عد المخارج سبعة عشر مخرجا اصبحت من الحقائق العلمية الشائعة في تلك العصور، حتى جمعت في منظومة شعرية <sup>(٨٤)</sup>

مخارج الحروف سبعة عشر      على الذي يختاره من اختبر

حروف المد للهاء تنتهي  
ثم لوس طه فعين حاء  
اقصى اللسان فوق ثم الكاف  
والضاد من حافته اذ ولها  
واللام ادناها لم تنتهي  
والراء ابد انبية لظهر ادخل  
عليا الثنایا ولصغير ستكن  
والظاء والذال وثا للعلایا  
فالفاء مع اطراف الثنایا المشرفة  
وغنه مخرجها الخ يشوم

فالجوف واختاتها وهي  
ثم لاقتى الحلق همز هاء  
ادناه غين خاؤها والقفاف  
اسفل والوسط فجيم لشين يا  
لاضراس من ايسر او يمناها  
والنون من طرفه تحت اجعلوا  
والطاء والدال وتأمنه ومن  
منه ومن فوق الثنایا السفلى  
من طرفيها ومن بطن الشفة  
للشافتين الـواو باء ميم

**ثانيا:-**

مذهب سيبويه وجمهور العلماء عدّها ستة عشر مخرجا<sup>(٨٥)</sup> وقد اسقط اصحاب هذا المذهب مخرج الحروف الجوف وزعوها على بقية المخارج فجعلوا الالف من الحلق، والياء من وسط اللسان ، والواو من الشفتين<sup>(٨٦)</sup> وقد لخص ابن الجزري ذلك بقوله<sup>(٨٧)</sup>: ((... فأسقطوا مخرج الحروف الجوفية التي هي حروف المدّ واللین، وجعلوا مخرج الالف من اقصى الحلق والواو من مخرج المتحركة، وكذلك الياء )) وانتظمت مخارج الحروف عند اهل هذا المذهب في اربعة مواضع هي<sup>(٨٨)</sup>:-

## أ- الحلق :

- يضم ثلاثة مخارج، يخرج منها سبعة أحرف وعلى النحو التي:-

- فأقصاها مخرجاً: الهمزة والهاء والالف.
  - ومن اوسط الحلق مخرج: العين والهاء.
  - وادناها مخرجاً من الفم: الغين والخاء.

ب - اللسان:

يضم عشرة مخارج، يخرج منها ثمانية عشر حرفا هي:-

- ١ ومن أقصى اللسان وما فوقه من الحنك الاعلى مخرج الفاف.
  - ٢ ومن اسفل من موضع الفاف من اللسان قليلاً وما يليه من الحنك الاعلى مخرج الكاف.
  - ٣ ومن وسط اللسان بينه وبين وسط الحنك الاعلى مخرج الجيم والشين والياء.
  - ٤ ومن بين اول حافة اللسان وما يليها من الاضراس مخرج الصاد.
  - ٥ ومن حافة اللسان من ادنها الى منتهي طرف اللسان ما بينها وبين ما يليها من الحنك الاعلى وما فوق الصاحك والناب والرباعية والثانية مخرج اللام.
  - ٦ ومن طرف اللسان بينه وبين ما فوق الثانيا مخرج النون.
  - ٧ ومن مخرج النون غير انه ادخل في ظهر اللسان قليلاً لانحرافه الى اللام مخرج الراء.
  - ٨ وما بين طرف اللسان واصول الثانيا مخرج الطاء والدال والناء.

- ٩- وما بين طرف اللسان وفويق الثنايا مخرج الزاي والسين والصاد.  
 -١٠- وما بين طرف اللسان واطراف الثنايا مخرج الظاء والذال والثاء.

#### ج - الشفتان:

وفيه مخرجان، يخرج منها اربعة احرف:-

- ١- من باطن الشفة السفلی واطراف الثنايا العلا مخرج الفاء.  
 ٢- وما بين الشفتين مخرج الباء والميم والواو.

#### د - الخياشيم:

ومن الخياشيم مخرج النون الخفيفة

وقد بلغ سيبويه وجمهور النحويين من الدقة في تحديد عدد المخارج وتعيينها ما اشاد به القدامى والمحدثون على حد سواء، قال الرضي ( ت ٦٦٨٦ هـ<sup>(٨٩)</sup> ): ((... واحسن الاقوال ما ذكره سيبويه وعليه العلماء بعده )) وقد وسمه ابن الجزري بالكثرة اذ قال<sup>(٩٠)</sup>: (( وقال كثير من النحاة والقراء هي ستة عشر ... )) وقال بعض المحدثين<sup>(٩١)</sup> : ((... بلغ في تعين مواضع الحروف ومخارجها من الصحة والدقة ما يعسر علينا الزيادة والاصلاح )) . وقال الدكتور كمال بشر<sup>(٩٢)</sup>: (( وقد تحدث الكثيرون منهم عن هذه المخارج، منهم الخليل بن احمد وسيبويه وابن جني وغيرهم... وعلى الرغم من الدقة النسبية في ترتيب سيبويه للاصوات وتوزيعها على مخارجها قد اثروا تقديم ما اتى به ابن جني في هذا المقام لتفوقه على سيبويه في هذه المسالة بالإضافة الى ان ما اتى به سيبويه هو في حقيقة الامر الاساس الذي بنى عليه ابن جني عمله في هذا الشأن )) .

ثالثا:-

ذكر علماء التجويد وعلماء اللغة المتأخرون ان مخارج الحروف عند قطرب ( ت ٧٠٦ هـ ) . والقراء ( ت ٢٠٧ هـ ) والجرمي ( ت ٢٢٥ هـ ) وابن كيسان ( ت ٢٩٩ هـ ) اربعة عشر مخرجا<sup>(٩٣)</sup> وتابعهم في ذلك القاسم بن محمد بن سعيد المؤدب ( من علماء القرن الرابع الهجري ) اذ قال<sup>(٩٤)</sup>: (( ولحروف العربية اربعة عشر مخرجا )) فقد اسقط اصحاب هذا المذهب مخرج الحروف الجوف كما اسقطه سيبويه، وجعلوا مخارج اللسان ثمانية بدلا من عشرة، اذ عدوا اللام والراء والنون مخرجا واحدا بدلا من ثلاثة مخارج، وقد اوجز الجرمي ذلك بالقول<sup>(٩٥)</sup>: ((الحروف اربعة عشر مخرجا للحق ثلاثة مخارج وللفم احد عشر مخرجا )) وذلك انه جعل اللام والنون والراء من مخرج واحد وجعل لها سيبويه ومن تابعه ثلاثة مخارج متقاربه<sup>(٩٦)</sup> ، وفسر ابن كيسان ذلك بقوله<sup>(٩٧)</sup>: ((... فأن قال قائل: المخرج واحد، ولكن الزيادة التي في الراء واللام كالزيادة التي في النون في الغنة الخارجة من الخياشيم واختلاف هذا المخرج كاختلاف المخرج الذي فوقه من وسط اللسان وهو مخرج الشين والجيم والياء، وينبغي ان يقال: هذه ثلاثة مخارج ايضا قيل له: ابتداء الشين والجيم والياء من مخرج واحد، وانما اختلفت هي انفسها باستطاله الشين وانبساط الجيم ومد الياء، كما ان الدال والطاء والياء من مخرج واحد وهي مخلفات في انفسها للاطباق الذي في الطاء، والجهر الذي في الدال، والهمس الذي في الناء )) ، ان تفسير ابن كيسان لهذا المخرج وتعليقه لذلك تعليلا منطقيا لا يمكن ردء، ومما يؤيده ان القدامى قد احسوا بالعلاقة الصوتية التي تربط هذه الاصوات الثلاثة فجمعوها تحت اسم واحد ( ذلقية )<sup>(٩٨)</sup> كما احس المحدثون بذلك ايضا اذ يرون ان هناك وجه شبه كبيرا بين هذه الاصوات الثلاثة<sup>(٩٩)</sup> وقد فسر الدكتور ابراهيم انيس ذلك الشبه بالقول<sup>(١٠٠)</sup>: (( اما وجه الشبه بين افراد هذه المجموعة كما يرى المحدثون

فيرجع الى اشتراکها في نسبة الوضوح السمعي على الرغم من قرب مخارجها، فهي من اوضح الاصوات الساکنة في السمع ولهذا اشبهت من هذه الناحية اصوات اللین فھي ليست شديدة أى لا يسمع معها انفجار، وليس رخوة فلا يکاد يسمع لها ذلك الحفيف الذي تتميز به الاصوات الرخوة، لذلك عدھا القدماء من الاصوات المتوسطة بين الشدة والرخاوھ )) ويميل الدكتور کمال بشر الى تعلیل الاختلاف في مخرج (( ل ن ر )) بالتقابض والتداخل بين المخارج، اذ قال<sup>(١٠١)</sup>: (( فليس هناك في الواقع حدود فاصلة فصلاً تماماً بين بعض هذه المخارج ومن ثم كان من الجائز ان تتسب مجموعة من الاصوات الى مخرج معين وينسبها باحث اخر الى مخرج اخر قريب منه او متصل به ومتداخل معه )) وتحذر الدكتور غانم قدوري عن هذا المخرج فقال<sup>(١٠٢)</sup>: ((... فسيبويه كان يعدها من ثلاثة مخارج بينما عدھا معظم المحدثین من مخرج واحد موافقین في ذلك الفراء والجرمي وقطربا وغيرهم ممن ذهب من القدماء الى انھا من مخرج واحد )) ويخلص الدكتور الحمد الى القول<sup>(١٠٣)</sup>: (( وبين هذه الاصوات قرب شديد يخفى معه على المتكلم ادراك التمايز بين مخارجها، ولعل في جعلها من مخرج واحد والاعتماد في التعريف بينهما على صفاتھا الصوتية ما ييسر الامر على المتعلم )) .

رابعا:-

لابن الطحان (ت ٥٦٠ هـ) وابن الحاجب (ت ٦٤٦ هـ) مذهبان تفرداً فيما<sup>(١٠٤)</sup> أي لم يقل به غيرهما، ولم اجد - في حدود علمي - من تبعهما في ذلك، ذهب ابن الطحان الى عد المخارج خمسة عشر مخرجًا، بأسقاط مخرج الخيشوم، ولم يعل سبب اسقاط ذلك المخرج<sup>(١٠٥)</sup> وقد علل المحدثون الذين تابعوه في اسقاط مخرج الخيشوم<sup>(١٠٦)</sup> فالنون الخفية عندھم ما هي الا النون الاصليه يعرض لها سبب المجاورة للاصوات الایرى في التراكيب مما يؤثر على بعض خصائصھا الصوتية<sup>(١٠٧)</sup> وقد علل الدكتور حسام النعيمي ذلك فقال معلقاً على عبارة: من قال، ومن عاد<sup>(١٠٨)</sup>: (( وبعد ان نفتح الشفتين بالمير الاولى يتصل طرف اللسان باللثة فوق الثنايا او اصول الثنايا ويخرج الهواء بغضه في الانف بعد ان ينخفض الحنك اللین ليقف طريق الفم امامه، اما في الثانية فأن اللسان لا يمس اللثة او اصول الثنايا بعد افتتاح الشفتين بالمير بل يبقى طرفه مستلقياً في الفم وكأنه يستعد لنطق القاف وينخفض الحنك اللین ليخرج الهواء بغضه من الالف فالصوت في النونين وان كان واحداً في الاصل الا ان خفاء هذه النون وتحول اللسان عن موضعه في الضغط على اصول الثنايا او اللثة جعل العلماء يذكرون نونين وينشرون الى مخرجين )) . ثم يخلص الدكتور النعيمي الى القول ان قاعدة الاخفاء (النون الخفية) لم تكن شائعة في زمان سيبويه وانما شاعت بعده قال<sup>(١٠٩)</sup>: ((... وانما هي نون تعاملية في المعنى انها النون التي تسمع ان تتنطق في حال سكونها اذا جاءت متتابعة بوحدة بواحد من الحروف الخمسة عشر التي ذكرت، فهي كاللام التي تأتي مفخمة في بعض المواقع، مرقة في غيرها ولم يذكر سيبويه اللام المفخمة في الفروع وقد ينبغي على هذا ان لا تورد النون الخفية في الفروع ايضاً ولكن يمكن ان يقال ان ايراد سيبويه اياها في الفروع دليل على ان الاخفاء لم يكن كثيراً او شائعاً في الفصيح ايمه، ولما اعتبرت العلماء فيما بعد بتجويد القرآن وترتيبه قيدت قاعدة الاخفاء في النون، وشاعت القراءة بذلك وان كانت معروفة غير شائعة في زمان سيبويه )) .اما ابن الحاجب فقد ذهب الى القول ان لكل حرف مخرج اذ قال<sup>(١١٠)</sup>: (( ومخارج الحروف ستة عشر تقربياً، والا فلكل مخرج )) وقال في مكان اخر<sup>(١١١)</sup>: ((... والتحقيق ان كل حرف له مخرج يخالف الآخر ... )) وقد اعجبت هذه الفكرة بعض علماء العربية الخالفين له فرددوها<sup>(١١٢)</sup>، دون ان يتبنوها<sup>(١١٣)</sup> وقد ردّ على قول ابن الحاجب عدد من العلماء منهم الرضي اذ قال<sup>(١١٤)</sup>: (( ان اختلافها قد يحصل مع اتحاد

المخرج بسبب اختلاف وضع الالة من شدة الاعتماد وسهولته وغير ذلك فلا يلزم ان يكون لكل حرف مخرج ))  
وساق بعض المحدثين ادلة اخرى في الرد عليه وتفنيد ما ذهب اليه<sup>(١١٥)</sup> وبعد هذه الرحلة في استعراض  
اختلاف العلماء القдامي في عدد مخارج الحروف، نحب ان نقول ان الظن يذهب بنا الى ان الاختلاف في  
عددها عائد الى الملاحظة الذاتية والتذوق الشخصي للعلماء العرب سيما انهم لم يعتمدوا في وصفهم لها على  
اجهزه او مختبرات صوتية دقيقة كما يفعل علماء الصوت المحدثون اليوم ، ومع ذلك جاءت اغلب ملاحظاتهم  
تحمل من الدقة والصحة ما اذهل علماء الصوت المحدثين، وخير من اشى عليهم من المحدثين الدكتور كمال  
بشر اذ قال<sup>(١١٦)</sup>: (( وللعلماء العرب في القديم - لغويين وغير لغويين - اشارات وافكار تتبئ بوضوح عن  
ادرائهم لجوانب الاصوات النطقية والاکوستيكية والسمعية جميعا، وان كانت جل اعمالهم جاءت بالتركيز على  
الجانب النطقي الفسيولوجي، ذلك ان هذا الجانب هو اقرب منالا والايسر في التعامل معه، بالملاحظة الذاتية  
والذوق الفعلى للاصوات، وهما من اهم الوسائل لتعريف الخواص النطقية للاصوات،  
وبخاصة عند قوم عرروا بحسهم اللغوي المرهف، واهتمامهم الشديد بالكلام المنطوق ، وصحة ادائه )) . ويستمر  
الدكتور في اطرائه فيقول في مكان اخر<sup>(١١٧)</sup>: (( ... وما يؤكد براعتهم ونبوغهم في دراسة الاصوات انهم قد  
توصلوا الى ما توصلوا اليه من حلائق دون الاستعانة بآية اجهزة او الات تعينهم على البحث والدراسة كما  
نفعل نحن اليوم .)).

وفيما يأتي جدول لمخارج الحروف عند القدامي:

جدول مخارج الحروف لدى الاصواتيين العرب القدامي

ابن الجزری <sup>(١٢٢)</sup>	السکاكی <sup>(١٢١)</sup>	ابن جنی <sup>(١٢٠)</sup>	سيبویه <sup>(١١٩)</sup>	الخلیل <sup>(١١٨)</sup>
الهمزة	الهمزة	الهمزة	الهمزة	ع
هـ	ا	ا	هـ	حـ
عـ	هـ	هـ	عـ	هـ
حـ	عـ	عـ	حـ	خـ
غـ	حـ	حـ	غـ	غـ
خـ	غـ	غـ	خـ	قـ
قـ	خـ	خـ	قـ	كـ
كـ	قـ	قـ	كـ	جـ
جـ	كـ	كـ	جـ	شـ
شـ	جـ	جـ	شـ	ضـ
يـ - غير المدية	شـ	شـ	يـ	صـ
ضـ	يـ	يـ	ضـ	سـ
لـ	ضـ	ضـ	لـ	زـ
نـ	لـ	لـ	نـ	طـ
رـ	نـ	نـ	رـ	دـ
طـ	رـ	رـ	طـ	تـ

د	ط	ط	د	ظ
ت	د	د	ت	ذ
ص	ت	ت	ز	ث
ز	ص	ص	س	ر
س	ز	ز	ص	ل
ظ	س	س	ظ	ن
ذ	ظ	ظ	ذ	ف
ث	ذ	ذ	ث	ب
ف	ث	ث	ف	م
و - غير المدية	ف	ف	ب	و
ب	ب	ب	م	ا
م	م	م	و	ي
أ	و	و	النون الخفيفة	الهمزة
حروف المد (الجوف)	و	النون الخفيفة او الخفية		
ي				
النون / غنة الخشوم				

اما موقف الدرس الصوتي الحديث من عدد مخارج الحروف، فلم يقتصر الخلاف بين القدماء في عدد مخارج الحروف وانما سرى ذلك الخلاف عند المحدثين، فمنهم من عدّها عشرة مخارج، وهو الرأي الاعلّ (١٢٣)، ومنهم من عدّها خمسة عشر (١٢٤) وعدّها اخر احد عشر (١٢٥) وقال اخر انها تسعه (١٢٦).

ويمكن تقسيم مخارج الاصوات عند المحدثين الى اربعة مناطق رئيسية على هدي قول بعض المحدثين (١٢٧):-

#### اولا:- منطقة خارج الفم :

وفيها مخرجان:- ١- الشفة:- والاصوات الشفوية: الباء والميم والواو.

٢- الشفة والاسنان:- والاصوات الشفوية- الاسنانية: الفاء.

#### ثانيا:- منطقة وسط الفم :

وفيها اربعة مخارج هي :-

١- الاسنان:- والاصوات الاسنانية: الذال والثاء والظاء.

٢- الاسنان والله:- والاصوات الاسنانية - اللثوية هي: الذال والثاء والطاء والزاي والسين والصاد والضاد.

٣- الله :- والاصوات اللثوية: النون واللام والراء.

٤- الغار :- والاصوات الغارية (الطبق الصلب): الياء والجيم والشين.

#### ثالثا:- منطقة ما بعد الوسط :

وفيها مخرجان:-

١- الطبق: والاصوات الطبقية (الطبق اللين):- الكاف والغين والخاء.

٢- اللهاء: والاصوات اللهوية:- القاف.

رابعا:- منطقة نهاية المجرى النطقي :

وفيها مخرجان:-

١- الحلق: والاصوات الحلقية: العين والراء.

٢- الحنجرة: والاصوات الحنجرية: الهاء والهمزة.

وفيما يأتي جدول لمخارج الحروف عند الاصواتيين العرب المحدثين:

جدول مخارج الحروف لدى الاصواتيين العرب المحدثين:-(\*)

المخارج	كمال محمد بشر (١٢٨١)	تمام حسام (١٢٩)	رمضان عبد التواب (١٣٠)	سلمان العاني (١٣١)
شفوي	ب م و	ب م و	ب م و	ب م و
شفوي اسناني	ف	ف	ف	ف
اسناني	ظ ذ ث	ظ ذ ث	ظ ذ ث	ظ ذ ث
اسناني لثوي	ض د ط ت ، ل ن	ض د ط	د ض ت ط ، ز س ص	ط س ص
لثوي	ز ص س ر	ل ر ن	ل ر ن	-----
غاري ملثى	ش ج	-----	-----	-----
غاري	ي	ش ج ي	ش ج ي	ج ش ي
طبقي	ك غ خ (و)	ك	ك غ خ	ك خ
لهوي	ق	ق	ق	ق غ
حافي	ح	ح	ح	ح ع
حنجري	هـ	هـ	هـ	هـ

### المبحث الثالث

#### الاختلاف في ترتيب مخارج الحروف

وفيه مطلبان :-

المطلب الاول:- كيفية معرفة مخارج الحروف

قال بعض المحدثين في انتاج الاصوات اللغوية (١٣٢): (( الاصوات اللغوية هي ظواهر سمعية تحدث بأن تيار النفس الخارج من الرئة يعرض له في الحنجرة او في الفم او بين الشفتين عارض يضيق طريقه او يقطعه ، فلا يحدث الصوت الا بعاملين، احدهما النفس، وثانيهما العارض )) ومعنى ذلك ان انتاج الصوت اللغوي يحتاج الى عاملين:-

احدهما : النفس الذي هو تيار الهواء الخارج من الرئتين في اتجاه الفم.

والعامل الثاني : هو الاعتراض او القطع

وقد استوقفني نصوص لابن جنى (ت ٣٩٢هـ) وابن سنان الخفاجي (ت ٤٦٦هـ) تدل انهما قد فطنا لهذين العاملين، قال ابن جنى<sup>(١٣٣)</sup> : (( اعلم ان الصوت عرض يخرج مع النفس مستطيلا متصلا حتى يعرض له في الحلق والفم والشفتين مقاطع تثنية عن امتداده واستطالته فيسمى المقطع اينما عرض له حرفا )) وقد رد ابن سنان الخفاجي عبارة ابن جنى مع اضافة مهمة، وذلك حيث قال<sup>(١٣٤)</sup> : (( الصوت يخرج مستطيلا ساذجا حتى يعرض له في الحلق والفم والشفتين مقاطع تثنية عن امتداده فيسمى المقطع اينما عرض له حرفا )) ويستمر ابن سنان في كلامه فيقول<sup>(١٣٥)</sup> : (( فكذلك اذا قطع الصوت في الحلق والفم بالاعتماد على جهات مختلفة سمعت الاصوات المختلفة التي هي حروف ولها لا يوجد في صوت الحجر وغيره لانه لا مقاطع فيه للصوت )) واغلب الظن، ان الصوت في النصين، يعني النفس وهو العامل الاول عند المحدثين في انتاج الصوت اللغوي اما ( المقاطع التي تثنية ) فهي المخارج، وهي العامل الثاني، وبذلك يكون العلماء القدامى على علم وبصر بهذين العاملين واثرهما في انتاج الاصوات اللغوية، اما الاضافة المهمة التي ذكرها ابن سنان في نصه قوله<sup>(١٣٦)</sup> : ((... ولها لا يوجد في صوت الحجر وغيره لانه لا مقاطع فيه للصوت )) فتدل هذه العبارة على عبرية هذا العالم العربي الذي استطاع ان يفرق بين صوت الانسان وصوت الحجر وخلو الاخير من المقاطع ( المخارج )<sup>(١٣٧)</sup> الامر الذي ادى الى ان يكون صوت الحجر واحدا، على عكس صوت الانسان الذي يختلف من صوت لآخر بسبب وجود المخارج واختلافها. ويعد الخليل بن احمد الفراهيدي اول من اهتدى الى فكرة عزل الصوت عن بنيته ثم ذوقه<sup>(١٣٨)</sup> وذلك لمعرفة مخرجيه وصفته وهو ما يسميه علم الصوت الحديث دراسة الصوت على مستوى الافراد ( الفونتيك ) (PHONETICS)، وقد استقرى الخليل ذلك من كلام العرب ويمكن ملاحظة ذلك من خلال النصوص الاتية التي ساقها تلميذه سيبويه في كتابه، اذ قال<sup>(١٣٩)</sup> : (( قال الخليل يوما وسأل اصحابه كيف تقولون اذا اردتم ان تلفظوا بكاف التي في لك والكاف التي في مالك والباء التي في ضرب ، فقيل له نقول باء، كاف فقال ائما جئتم بالاسم ولم تلفظوا بالحرف، وقال اقول كه، به، فقلنا لم الحقن الهاء فقال، رأيتم قالوا عه فالحقوا هاء حتى صوروها يستطيع الكلام بها لانه لا يلفظ بحرف، فان وصلت قلت لك، ب .... كما قالوا ع يا فتى فهذه طريقة كل حرف كان متحركا )) . وقال في مكان اخر يتحدث فيه عن كيفية اللفظ بالحرف الساكن<sup>(١٤٠)</sup> : (( كيف تلفظون بالحرف الساكن نحو ياء غلامي، وباء اضرب، ودال قد فأجابوا بنحو ما اجابوا في المرة الاولى، فقال: اقول: اب، أي، اد فالحق الفا موصولة، قال كذلك اراهم صنعوا بالساكن، الا تراهم قالوا: ابن واسم حيث سكنوا الباء والسين وانت لا تستطيع التكلم بساكن في اول اسم، كما لا تصل الى اللفظ بهذه السواكن فالحقت الفا حتى وصلت الى اللفظ بها فكذلك تلحق هذه الالفات حتى تصل الى اللفظ بها كما الحقن المسكن الاول في الاسم )) وقد اضاف ابن جنى بعض العناصر الى تلك الطريقة وان لم تتبدل من حيث الجوهر ، وذلك اذ قال<sup>(١٤١)</sup> : (( الصوت عرض يخرج مع النفس مستطيلا متصلا حتى يعرض له في الحلق والفم والشفتين مقاطع تثنية عن امتداده واستطالته فيسمى المقطع اينما عرض له حرفا وتختلف اجراس الحروف بحسب اختلاف مقاطعها وادا تقطنت لذلك وجدته على ما ذكرته لك الا ترى انك تبدئ الصوت في اقصى حلقك ثم تبلغ به أي المقاطع شئت فتجد له جرسا ما فان انتقلت منه راجعا عنه او متتجاوزا له ثم قطعت احسست عند ذلك صدى غير الصدى الاول وذلك

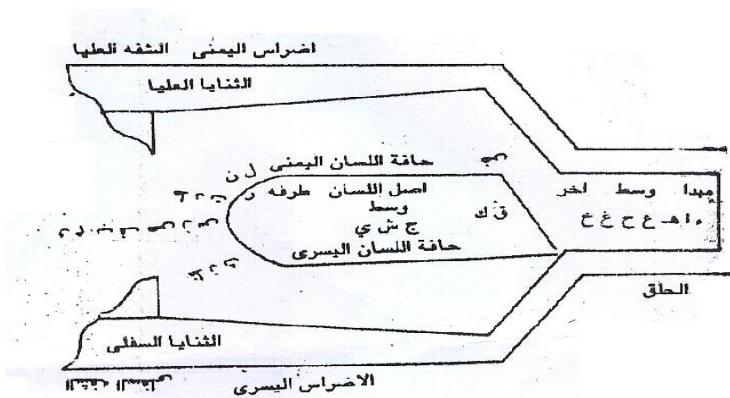
نحو الكاف فانك اذا قطعت بها سمعت هناك صدى ما فان رجعت الى القاف سمعت غيره وان جزت الى الجيم سمعت غير ذينك الاولين، وسبيلك اذا اردت اعتبار صدى الحرف ان تأتي به ساكنا لا متحركا لان الحركة تقلق الحرف عن موضعه ومستقره وتتجذبه الى جهة الحرف الذي هي بعضه ثم تدخل عليه همزة الوصل مكسورة من قبله لان الساكن لا يمكن الابتداء به فتقول، اك، اق، كذلك سائر الحروف )) وظلت هذه الطريقة هي المتبعة عند العلماء الخالفين له<sup>(١٤٢)</sup>، ولا نجد ما يعد جديدا عند المتأخرین في معرفة المخارج، اذ حافظوا على عبارات القدامى، قال ابن الجزري<sup>(١٤٣)</sup>: (( اختيار مخرج الحرف محققا: هو ان تلفظ بهمزة الوصل وتأتي بالحرف بعدها ساكنا او مشددا هو ابين ملاحظا فيه صفات ذلك الحرف )) وقال على الفارى (١٤٤هـ): (( اذا ردت ان تعرف مخرج حرف صريحا بعد تلفظك به صحيا فسكنه او شدده وهو الاظهر ، وادخل عليه همزة الوصل بأي حركة، واضح اليه السمع فحيث انقطع الصوت كان مخرجه المحقق، وحيث يمكن انقطاع الصوت في الجملة كان مخرجه المقدر فتدبر )) وقد حذر الدراستات الصوتية الحديثة من هذه الطريقة التي اتبعها القدامى في طريقة معرفة المخرج<sup>(١٤٥)</sup> قال الدكتور ابراهيم انيس<sup>(١٤٦)</sup>: (( حين تضع الاصبع فوق تفاحة ادم ثم تنطق بصوت من الاصوات وحده مستقلا عن غيره من الاصوات ولا يتأنى هذا الا بأن نشكل الصوت موضع التجربة بذلك الرمز الذي يسمى السكون مثل ( ب° ) ويجب الاحتراز من الاتيان قبله بألف وصل كما كان يفعل القدماء من علماء الاصوات لان الصوت حينئذ لا يتحقق فيه الاستقلال الذي هو اساس التجربة الصحيحة فإذا نطبقنا بالصوت وحده وكان من المجهورات نشعر باهتزازات الوترین الصوتين شعورا لا يتحمل الشك ))

### **المطلب الثاني: الاختلاف في ترتيب مخارج الحروف**

تبدأ مخارج الحروف عند الخليل وسيبويه وابن جني وجمهور العلماء من اقصى الحلق وتنتهي بالشفتين<sup>(١٤٧)</sup>، وكما اشرنا اليه فيما تقدم من البحث<sup>(١٤٨)</sup> اي انهم رتبوها تصاعديا<sup>(١٤٩)</sup>، يبدأ من اقصى الحلق وينتهي بالشفتين، ويمكن ان يعلل ذلك الترتيب عندهم بوحد من اثنين:-

- ١- انهم انتبهوا الى ان مادة الصوت اللغوي الهواء ( النفس ) الخارج من الرئتين باتجاه الفم، فبدوا بذلك بأقرب المناطق التي ت تعرض الهواء وهي ( الحلق، فالفم، فالشفتين ) وهو امر اكده بعض علماء اللغة المتأخرین قال<sup>(١٥٠)</sup>: (( ولما كان مادة الصوت الهواء الخارج من داخل كان اوله اخر الحلق واخره اول الشفتين )) .
- ٢- ان يكونوا قد تأثروا بغيرهم، اذ يرى بعض المحدثين ان هناك تشابها واضحا بين ترتيبهم لها (اي مخارج الحروف ) وبين ترتيب الهند لاصوات اللغة السنسكريتية، على ان الهند قد سبقوا العرب في ذلك بسنين<sup>(١٥١)</sup> مما يدل على ان مبدأ ( التأثر والتأثير ) قد يكون واردا وان لم يكن ذلك مما يمكن الجزم فيه<sup>(١٥٢)</sup> والحق ان العرب والهنود قد سبقو الغرب في هذا العلم ، يقول برغشتراسر<sup>(١٥٣)</sup>:(( ولم يسبق الغربيين في هذا العلم الا قومان من اقوام الشرق وهم اهل الهند يعني البراهمة والعرب )) ويحرص دارسو الاصوات المحدثون في كتاباتهم وابحاثهم الصوتية على كتابة فصل خاص لوصف اعضاء النطق<sup>(١٥٤)</sup> يتصدر هذا الفصل عادة ابحاثهم وكتاباتهم تلك، ولم يكن علماء العربية القدامى يفعلون ذلك بل كانوا يكتفون بتسمية تلك الاعضاء في كلامهم على مخارج الحروف<sup>(١٥٥)</sup> ولا غرابة في ذلك اذ كان منهج القدامى في دراساتهم اللغوية اختلاط الموضوعات اللغوية وال نحوية والصرفية والتفسيرية<sup>(١٥٦)</sup>. يستثنى من ذلك السكاكي ( ت٦٢٦هـ ) الذي استهل كتابه ( مفتاح العلوم ) بالدرس الصوتي<sup>(١٥٧)</sup> وكأنه قد ادرك ان دراسة اصوات اللغة هي المدخل الطبيعي والخطوة الاولى

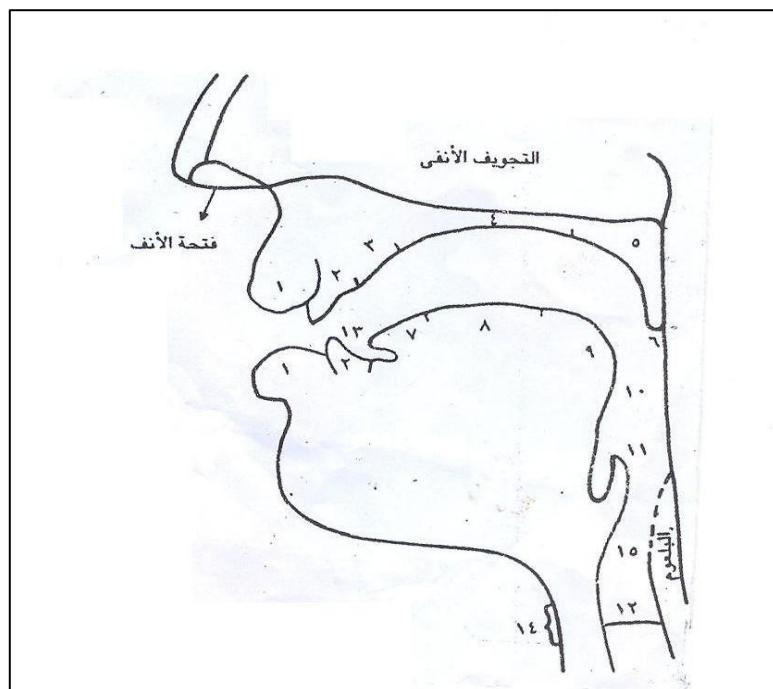
لدراسة اللغة بمستوياتها المختلفة، فقد استطاع هذا العقري العربي ان يضع رسمًا توضيحيًا للجهاز النطقي، ليسجل لنفسه السبق في ذلك، حتى قال عنه الدكتور كمال بشر<sup>(١٥٨)</sup>: (( ان واحدا منهم ( وهو السكاكي ) هدأ فكرة وقادته لماحاته الى وضع رسم لجهاز النطق في مجلمه بصورة متواضعة، رسم متواضع تواضع زمن صانعه ولكنه يحمل عبق الماضي المجيد باصالته، ويفصح عن صدق واضعه وخلاصه لحرفته )) وفيما يأتي الرسم التوضيحي لجهاز النطق الذي صنعه السكاكي<sup>(١٥٩)</sup>:



### جهاز النطق عند السكاكي

اما علماء اللغة المحدثون ، فمنهم من وافق علماء اللغة القدامى في ترتيبهم التصاعدي لمخارج الحروف<sup>(١٦٠)</sup> ومنهم من خالفهم في ذلك فتبدأ المخارج عندهم من الشفتيين وتنتهي بالحلق<sup>(١٦١)</sup> والحقيقة ان ترتيب الاوصوات على اساس المخارج، سواء اكان ترتيب الاقدمين (التصاعدي) ام ترتيب المحدثين (غير التصاعدي) لا يؤثر في جوهر الاوصوات كما لا يؤثر في جوهر المخارج اذ من السهل عكس الترتيب الذي اتبעה القدامى والمحدثون ولا يتربّ عليه اي اشكال ، قال بعض المحدثين<sup>(١٦٢)</sup>: (( من السهل علينا ان نعكس الترتيب الذي اتبناه سابقاً (يقصد ترتيب المحدثين غير التصاعدي) فنرتّب الاوصوات المذكورة من قبل ترتيبها تصاعدياً حتى نسير مع ترتيب العرب الاقدمين تسهيلاً للمقارنة بين ما رأينا من ترتيب للاحصوات وترتيبهم )) على اية حال ان كلا الترتيبين (ترتيب القدامى والمحدثين) يؤدي الى نتيجة واحدة. وهي قضية ذات طرفين ، يمكن ان تبدأ من اي الطرفين لتصل الى الطرف الآخر<sup>(١٦٣)</sup>، وخلاصة القول في ذلك، ان مجال الاتفاق بين القدامى والمحدثين في ترتيب مخارج الاحروف اوسع من مجال الخلاف<sup>(١٦٤)</sup> كما ان كثيراً من نقاط الخلاف يمكن ان يغض النظر عنها وذلك لشدة التقارب والتداخل بين مخارج الحروف<sup>(١٦٥)</sup> ولكن اهم خلاف بين القدامى والمحدثين يمكن في اهمال القدامى لدور الوترتين الصوتين والحنجرة، ويرى كانتيتو ان عمل الوترتين الصوتين لم يكن معروفاً عند علماء العرب<sup>(١٦٦)</sup> ويمكن الاعتذار لهم كما اسلفنا سابقاً انهم اعتمدوا في وصف مخارج الحروف على الملاحظة الذاتية والتذوق الشخصي.

وفيما يلي رسم توضيحي لاعضاء النطق عند المحدثين:-



رسم توضيحي لاعضاء النطق عند المحدثين (١٦٧)

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Lips                    | ١. الشفتان                      |
| Teeth                   | ٢. الاسنان                      |
| Teeth- reaje            | ٣. اصول الاسنان ( مقدم الحنك )  |
| Hard palate             | ٤. الحنك الصلب ( وسط الحنك )    |
| Soft palate             | ٥. الحنك اللين ( اقصى الحنك )   |
| Uraia                   | ٦. اللهاة                       |
| Blade of Tongue         | ٧. طرف اللسان                   |
| Front of Tongue         | ٨. مقدم اللسان ( وسط اللسان )   |
| Back of Tongue          | ٩. مؤخر اللسان                  |
| Pharunax                | ١٠. الحلق                       |
| Epiglottis              | ١١. لسان المزمار                |
| Position of Vocal cords | ١٢. موضع الاوتار الصوتية        |
| Tip of Tongue           | ١٣. دلق اللسان ( نهايته )       |
| Larynx(position of )    | ١٤. منطقة الحنجرة ( من الامام ) |
| Windpipe                | ١٥. القصبة الهوائية             |

#### المبحث الرابع

#### مخارج الحروف واثرها بالبنية والظواهر الصوتية

وفيه مطلبان:-

##### المطلب الاول:- مخارج الحروف واثرها ببنية الكلمة العربية.

تتأثر الاصوات اللغوية بعضها ببعض في الكثير من الكلام، فقد يؤثر اصوات الكلمة الواحدة بعضها على بعض، وتختلف درجة التأثير من صوت الى اخر<sup>(١٦٨)</sup> ويبدو ان السر في ذلك يعود الى تقارب المخارج او تباعدتها، وهو امر فطن علماء العربية القدماء له فقد استطاعوا معرفة الخصائص التركيبية او ما يسميه علم الصوت الحديث (الخصائص الفونولوجية PHONOLOGY) لبني الكلمة العربية او بعبارة اخرى ما الذي يحدث عندما يوضع صوت مع صوت اخر في سياق معين؟ ارادوا استبطاق القوانين العامة التي تحكم علاقة هذه الاصوات بعضها ببعض في بنية الكلمة، وقد ادركوا بسبب استقرارهم للغة العربية ان لتقارب المخارج او تباعدتها دوراً مهما في تأثير الاصوات بعضها على بعض، فوجدوا ان تقارب المخارج او تباعدتها من العلل المانعة لدخول فونيمين من مخرج واحد في بناء واحد، ويمكن ان يستشف ذلك من خلال النصوص الآتية:-

قال الخليل<sup>(١٦٩)</sup>: (( ... فلما ذلت الحروف الستة ومذل بهن اللسان وسهلت عليه في المنطق كثرت في ابني الكلام فليس شيء من بناء الخماسي التام يعرى منها او من بعضها، قال الخليل: فان وردت عليك كلمة رباعية او خماسية معرة من حروف الذلق او الشفوية ولا يكون في تلك الكلمة من هذه الحروف حرف واحد او اثنان او فوق ذلك فاعلم ان تلك الكلمة محدثة مبتدةعة ليست من كلام العرب... نحو الكشتعج والخضعش والكشعط واشباهن بهذه مولدات لا تجوز في كلام العرب لأن ليس فيهن شيء من حروف الذلق او الشفوية )) وقال في مكان اخر<sup>(١٧٠)</sup>: ((... ومهما جاء من بناء اسم رباعي منبسط معرى من الحروف الذلق والشفوية فإنه لا يعرى من احدى حرفي الطلاقة او كليهما ومن السين والدال او احدهما، ولا يضر ما خالف من سائر الحروف الصتم فإذا ورد عليك شيء من ذلك فانتظر ما هو من تاليف العرب وما ليس من تاليفهم نحو: قعتج ونعتج ودعتج.... فاما المؤلفة فعلى ما وصفت لك وهو نزير قليل ولو كان المءخع من الحكاية لجاز في القياس تاليف العرب وان كانت الخاء بعد العين لأن الحكاية تحتمل من بناء التأليف ما لا يحتمل غيرها مما يرون من بيان المحكي ولكن لما كان المءخع فيما ذكر بعضهم اسماء خاصة ولم يكن بالمعروف عند اكثربنهم وعند اهل البصرة والعلم منهم ردّ ولم يقبل )) ويبدو ان علة ما ذكره الخليل من عدم اجتماع هذه الفونيمات في كلمة واحدة عائد الى تقارب مخارجها ، وهو امر وضحه ابن دريد فيما بعد حيث قال<sup>(١٧١)</sup>: (( اعلم ان الحروف اذا تقارب مخارجها كانت اتقى على اللسان منها اذا تباعدت لانك اذا استعملت اللسان في حروف الحلق دون حروف الفم ودون حروف الذلاقة كلفته جرساً واحداً وحركات مختلفة..... و اذا تباعدت مخارج الحروف حسن وجه التأليف)). وقوله في موضع اخر<sup>(١٧٢)</sup>: (( اعلم انه لا يكاد يجيء في الكلام ثلاثة احرف من جنس واحد في كلمة واحدة لصعوبة ذلك عليهم واصعبها حروف الحلق، فأما حرفان فقد اجتمعا في كلمة مثل أخ بلا فاصلة واجتمعا في مثل أحد واهل وعهد ونخ )) وعلة ذلك عنده<sup>(١٧٣)</sup>: (( غير ان من شأنهم اذا ارادوا هذا ان يبدأوا بالاقوى من الحرفين ويؤخرون الالين )) وقال ايضا<sup>(١٧٤)</sup>: (( قال الخليل لولا بحة في الحاء لأشبهت العين فلذلك لم تأت في كلمة واحدة وكذلك الهاء ولكنها يجتمعان في كلمتين لكل واحدة منها معنى على حده نحو قولهم: حي وهل وكقول الآخر: هيهاوه وحيهله... قال الخليل سمعنا كلمة شناعه: المءخع فأنكرنا تأليفها وسئل اعرابي

عن ناقته فقال تركتها ترعى المهخع فسألنا التفات من علمائهم فأنكروا ذلك وقالوا: نعرف الخخع ، فهذا اقرب الى التأليف )) وخلص ابن دريد الى القول<sup>(١٧٥)</sup>: (( اعلم ان احسن الابنية عندهم ان يبنوا بامتزاج الحروف المتبااعدة الا ترى انك لا تجد بناء رباعيا مصمت الحروف الا مزاج له من حروف الذلقة الا بناء يجيئك بالسين وهو قليل جدا مثل عسجد وذلك ان السين لينه وجرسها من جوهر الغنة فلذلك جاءت في هذا البناء.... فاما الخماسي مثل فرزدق وسفرجل وشمردل فانك لست تجده واحدا الا بحرف او حرفين من حروف الذلقة من مخرج الشفتين او اسلة اللسان ، فان جاءك بناء يخالف ما رسمته لك مثل دعشق وضعثج وحضافج وصفعهج او مثل عمخش وشعفج فإنه ليس من كلام العرب فاردده فان قوما يفعلون هذا الاسماء بالحروف المصمته ولا يمزجونها بحروف الذلقة فلا تقبل ذلك .... فاما الثلاثي من الاسماء والثنائي فقد يجوز بالحروف المصمته بلا مزاج من حروف الذلقة مثل خدع وهو حسن يفصل ما بين الخاء والعين بالدال فأن قبلت قبح على هذا القياس فألف ما جاء منه وتدرك فانه اكثر من ان يحصل .... وما بذلك انهم لا يؤلفون الحروف المتقاربة المخارج انه ربما لزمهم ذلك من كلمتين او من حرف زائد فيحولون احد الحرفين حتى يصيروا الاقوى منها مبتدأ على الكره منهم وربما فعلوا ذلك في البناء الاصلي )). ومن العلماء الذين عالجو ذلك ابن سنان الخفاجي ولعله كان من اكثر العلماء دقة في التعبير حيث قال<sup>(١٧٦)</sup>: (( .... كل ذلك اعتمادا للخلفة وتجنبها للتقل في النطق فاما القاف والكاف والجيم فلم تتجاوز في كلامهم الستة لم يأت عنهم: قح، ولا جق، ولا كج، ولا جك، ولا قك، ولا كق..... فان الكلفة في تأليف المتجاوز ظاهرة يجدها الانسان من نفسه حال التلفظ ومن الحروف التي لم يتتركب في كلامهم بعضها من بعض الصاد والسين والزاي ، فليس في كلام العرب سص، ولا صس، ولا سز، ولا زس، ولا لازص، ولا صز، والعله في هذا كله واحدة )) والعلة عنده هي تقارب مخارج هذه الحروف ، وهو ما اکده بقوله<sup>(١٧٧)</sup>: (( وقوع المهمل في هذه اللغة على ما قدمت لك في الاكثر من اطراح الابنية التي يصعب النطق بها لضرب من تقارب في الحروف فلا يكاد يجيء في كلام العرب ثلاثة احرف من جنس واحد في كلمة واحدة لحزونه على السنتهم وتقله.... وقد ذهب علي بن عيسى ايضا ان التنافر ان تتقرب الحروف في المخرج او تبتعد بعدها شديدا وحکى ذلك عن الخليل الفراهيدي ، يقال انه اذا بعد البعد الشديد كان بمنزلة الطفر ، واذا قرب القرب الشديد كان بمنزلة مشي المقيد لانه بمنزلة رفع اللسان ورده الى مكانه وكلاهما صعب على اللسان والسهولة من ذلك الاعتدال )) ثم يرد ابن سنان الخفاجي على ذلك الرأي الذي يذهب ان التنافر يقع بسبب تباعد المخارج بالقول<sup>(١٧٨)</sup>: (( والذي اذهب انا اليه في هذا ما قدمت ذكره، ولا ارى التنافر في بعد ما بين مخارج الحروف وانما هو في القرب ويدل على صحة ذلك الاعتبار فان هذه الكلمة ( الم ) غير متنافرة وهي مع ذلك مبنية من حروف متبااعدة المخارج لان الهمزة من اقصى الحلق والميم من الشفتين واللام متوسطه بينهما وعلى مذهبه يجب ان يكون هذا التأليف متنافرا لانه على غایة ما يمكن من البعد وكذلك ( أم و او ) لان الواو من ابعد الحروف من الهمزة وليس هذا المثلان مثل ( عح ولا سز ) لما يوجد فيهما من التنافر لقرب ما بين الحرفين في كل كلمة ومتى اعتبرت جميع الامثلة لم تر للبعد الشديد وجها في التنافر على ما ذكره )) وقال الرضي مطلا سبب استقبالهم للتضييف بالقول<sup>(١٧٩)</sup>: (( اعلم انهم يستقلون التضييف غایة الاستقبال اذ على اللسان كله شدیده في الرجوع الى المخرج بعد انتقاله عنه ولهذا التقل لم يصوغوا من الاسماء والافعال رباعيا او خماسيا فيه حرفان اصليان متماثلان لقل البناءين وثقل اللسان )). وحاول بعض علماء اللغة المتأخرین توضیح هذه الفكرة ، قال العینی ( ت ٨٥٥ هـ )<sup>(١٨٠)</sup>: ((... اعلم انه اذا اجتمع

حرفان من جنس واحد او متقارب في المخرج يدغم الاول في الثاني لنقل المكرر وذلك لانه نقل عليه التقاء المتجانسين لما فيه من العود الى حرف بعد النطق به وشبهه الخليل بوطي المقيد، فإن المقيد يمنع من توسيع الخطوة فيصير كأنه يعيد قدمه الى موضعها الذي نقلها منه وذلك مما يشق على النفس وشبه بعضهم بوضع القدم ورفعها في حيز واحد، وبعضهم باعادة الحديث مرتين فكل ذلك مستكره فلذلك صارت الحروف المتباudeة في المخرج احسن في التأليف مما تدانت مخارجها الا ترى نقل قول الشاعر:

وقبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب (قبر))

ويبدو مما ذكر، ان ما ذهب اليه العلماء القدامى يقع تحت ما يسميه المحدثون (نظريه السهولة)<sup>(١٨١)</sup>، التي تنادي ان الانسان في نطقه لاصوات لغته يميل الى الاقتصاد في المجهود العضلي وتلمس اسهل السبل للوصول الى هدفه فهو يميل الى استبدال الصعب الشاق من اصوات لغته الذي يحتاج الى مجهود عضلي بالسهل اليسر<sup>(١٨٢)</sup> يقول الدكتور ابراهيم انيس<sup>(١٨٣)</sup>: (( وقد كان القدماء من مؤلفي اللغة العربية، يشيرون الى هذه النظرية في ثانياً كتبهم ، اشارات مهمة غامضة، حين عزوا كثيراً من التطورات الصوتية في اللغة العربية الى ما سموه نقل الصوت وخفته... والكراهية توالى المترادات في الكلمة الواحدة او توالى الاصوات المتماثلة ثم رتبوا على كل هذا ظواهر لغوية مشروحة ومعروفة في كتب النحاة )) .

#### المطلب الثاني:- مخارج الحروف واثرها على الظواهر الصوتية..

لم يكتف العلماء العرب بدراسة الخصائص التركيبية للبنية العربية وتأثيرها (بقرب المخرج او بعدها ) وإنما ذكروا بعض القوانين الصوتية والتي يسمها علم الصوت الحديث دراسة الصوت على مستوى التراكيب (الفونولوجيا PHONOLGY) التي وجدت بسبب تقارب المخارج، قال ابن سنان الخفاجي<sup>(١٨٤)</sup>: ((... ان التنافر ان تتقاBب الحروف في المخارج او تتباعد بعدها شديداً... والسهولة في ذلك في الاعتدال، ولذلك وقع في الكلام الادغام والابدال )) وقال في مكان اخر<sup>(١٨٥)</sup>: ((... فأما الادغام والابدال فشاهدان ان التنافر في قرب الحروف... لانهما لا يكادان يردان في الكلام الا فراراً من تقارب الحروف وهذا الذي يجب عندي اعتماده لأن التتبع والتأمل قاضيان بصحته )) والاصوات اللغوية تختلف فيما بينها في المخارج والصفات فإذا التقى صوتان من مخرج واحد او من مخرجين متقاربين وكان احدهما مجهوراً والآخر مهموساً مثلاً حدث بينهما شد وجذب وحاول كل منهما جذب صاحبه اليه<sup>(١٨٦)</sup>، فيحدث نتيجة لذلك بعض الظواهر الصوتية ( كالابدال والادغام ) وقد اهتم علماء العربية القدامى بهما اهتماماً كبيراً واولوهما عناء، فجاءوا من ذلك بزاد وفير، وعللوا حدثهما بسبب تقارب المخارج ويمكن ان يستشف ذلك من خلال النصوص الآتية:-

قال سيبويه<sup>(١٨٧)</sup>: (( والتضعيف ان يكون اخر الفعل حرفان من موضع واحد وذلك نحو: ردت، وددت ... فإذا تحرك الحرف الآخر، فالعرب مجتمعون على الادغام وذلك فيما زعم الخليل اولى به لانه لاما كانا من موضع واحد نقل عليهم ان يرفعوا السنتم من موضع ثم يعيدهما من ذلك الموضع للحرف الآخر فلما نقل عليهم ذلك ارادوا ان يرفعوا رفعـة واحدة ، وذلك قولهم: ردّي... وحرـر وحرـار )) وفي ذلك اشار الى تقلـ الحرفين في النطق اذا كانا من مخرج واحد ، لذلك هم مجتمعون على الادغام. وقال في موضع اخر<sup>(١٨٨)</sup>: (( اعلم ان التضعيف يتـقـلـ على السنـتم وان اختلافـ الحـروف اـخـفـ عليهم من ان يكونـ من موضعـ واحدـ وذلك لـانـه يـتـقـلـ عليهمـ انـ يـسـتـعـمـلـواـ السنـتمـ منـ مـوـضـعـ واحدـ ثمـ يـعـودـواـ لهـ فـلـماـ صـارـ ذلكـ تـعـبـاـ عـلـىـ عـلـيـهـمـ انـ يـدـرـكـواـ فيـ مـوـضـعـ واحدـ وـلـاـ يـكـونـ مـهـلهـ كـرـهـ وـادـغـمـواـ لـتـكـونـ رـفـعـهـ وـاحـدـةـ وـكـانـ اـخـفـ عـلـىـ السـنـتمـ ماـ ذـكـرـتـ لـكـ)).

وقال معللا سبب ادغام لام التعريف في غيرها من الحروف<sup>(١٨٩)</sup>: (( وعلة ادغام لام التعريف في هذه الحروف ان مخرجها من مخارج هذه الحروف في الفم فلما سكنت ولزمهها السكون اشبهت اجتماع المثلين... )) وقال ايضاً<sup>(١٩٠)</sup>: (( والحروف المتقاربة مخارجها اذا ادغمت فأن حالها حال الحرفين الذي هما سواء في حسن الادغام... والاظهار كلما تباعدت المخارج ازداد حسناً )). وقال عن ادغام الحاء في العين من قوله تعالى ((فمن رحمة عن النار ))<sup>(١٩١)</sup> وعن ادغام الجيم في السين من قوله تعالى (( اخرج شطأ ))<sup>(١٩٢)</sup>: ((لان الحاء اقرب الى الفم ولا تدغم في الادخل من الحلق وجهه ان القارئ راعى التقارب في المخرج... الادغام والبيان حستان لانهما من مخرج واحد وهما من حروف وسط اللسان )) وقال عن ابدال الصاد زايا في كلمة ( مصدر )<sup>(١٩٤)</sup>: (( فجعلوا الاول تابعاً للآخر فصارعوا به اشبه الحروف بالدال من موضعه وهي الزاي، لانها مجھورة غير مطبقة ولم يبدلواها زايا خالصه كراهية الاجحاف بها للاطباقي )) وعلل سبب هذا الابدال بالقول<sup>(١٩٥)</sup>: (( وانما دعاهم ان يقربوها ويبدلواها ان يكون عملهم من وجه واحد وليس عملاً سنتهم في ضرب واحد اذ لم يصلوا الى الادغام ولم يجسروا على ابدال الدال صاداً لانها ليست بزيادة كالتاء في أفتطل )) . وقال الفراء متحدثاً عن ادغام لام هل<sup>(١٩٦)</sup>: (( وكذلك فافعل بجميع الادغام، فما تقل على اللسان اظهاره فأدغم وما سهل لك فيه الاظهار فأظهره ولا تدغم )) وقال الاخفش الاوسط ( ت ٢١٥ هـ ) في قوله تعالى (( فاذرارتم ))<sup>(١٩٧)</sup>: (( وانما ( هي فذرارتم ) ولكن التاء تدغم في الدال لان مخرجها من مخرجها فلما ادغمت فيها حولت فجعلت دالاً مثلك )) وقال ابو العباس المبرد ( ت ٢٨٥ هـ )<sup>(١٩٨)</sup>: (( لكنك ادغمت لتقل الحرفين اذا فصلت بينهما لان اللسان يزايل الحرف الى موضع الحركة ثم يعود اليه )) . وقد حد ابن السراج ( ت ٣١٦ هـ ) الادغام بقوله<sup>(٢٠٠)</sup>: (( وصلك حرف ساكتاً بحرف مثلك من موضعه من غير حركة تفصل بينهما ولا وقف فيصيران بتداخلهما حرف واحد ترفع اللسان عنهما رفعه واحدة ويشتند الحرف )) وناقش ابن دريد هذه القضية ( تقارب مخارج الحروف واثرها على الابدال والادغام ) ودقق فيها غایة التدقیق، حيث قال<sup>(٢٠١)</sup>: (( اعلم ان الحروف اذا تقارب مخارجها كانت اتقل على اللسان منها اذا تباعدت... الا ترى انك لو الفت بين الهمزة والهاء والباء اذا وجدت الهمزة تتحول هاء في بعض اللغات لقربها منها نحو قولهم: (أموالله ) : ( هم والله ) وكما قالوا: في أراق: ( هراق الماء ) ولو جدت الحاء في بعض الالسنة تتحول هاء... )) وقال في مكان اخر عن ابدال الحاء هاء<sup>(٢٠٢)</sup>: ((... اما الهمزة منهن فمن مخرج اقصى الا صوات، والهاء تليها وهي من موضع النفس والباء ارفع وهي اقرب حرف يليها الا ترى انها في كلام كثير من الناس مغلوظ بها حتى تصير الهاء حاء والباء هاء، قال رؤية: الله در الغانيات المدة

سبحن وسترجع من تألهي

روى المزه اراد المزح ومن روى المذه اراد المدح، وقال النعمان بن المنذر لرجل ذكر عنده رجلاً اردت كيما تذيه فمدحته، اراد تعبيه فمدحته... والعين تتلو الحاء في المدرج والارتفاع فلذلك قال قوم من العرب: معهم يريدون محهم اذا ادغم محّم)). وقال عن الابدال الحاصل في حروف الصغير ( س ص ز)<sup>(٢٠٣)</sup>: ((... فاما ما فعلوه في بناء واحد وقوه واحدة فمثل السين عند القاف والباء يبدلونها صاداً، لان السين اذا اجتمعت في كلمة مع الطاء او مع القاف او مع الحاء فللت مخير ان شئت جعلتها صاداً وان شئت جعلتها سيناً وليس هذا في كل الكلام قالوا: سراط و صراط، وسقر و صقر، وسبخة و صبخة، وسويق و صويق، ولم يقولوا الصوق بدل السوق، الا ان يونس بن حبيب ذكر انه سمع من العرب الصوق بالصاد، والعين اذا اجتمعت مع السين في الكلمة

فربما جعلوا السين صادا ، والصاد سينا قالوا: سوّغته وصوغته، وقالوا: اصغ الله عليه النعمة واسبغها، ولم يقولوا: سبّغت الثوب بمعنى صبغت <sup>)).</sup> وظل هذا الموضوع مدار بحث عند علماء العربية، يخوضون الغمار فيه عندما يتحدثون عن مجاورة الاصوات بعضها لبعض، من غير زياده فيه، سوى تعليله بـ ( تقارب المخارج او تباعدها ). قال ابن خالويه ( ت ٣٧٠ هـ ) في كلمة ( الشيطان ) <sup>(٢٠٤):</sup> (( فان قيل لك لم شددت الشين فقل ادغمت فيها اللام، واللام تدغم في اربعة عشر حرفا في الناء والثاء وال DAL والذال والراء والزاي والسين والشين والصاد والصاد والظاء والطاء واللام والنون )) ثم يعلل ابن خالوية ذلك فيقول <sup>(٢٠٥):</sup> ((وانما صارت اللام تدغم في اربعة عشر حرفا وهي نصف حروف المعجم لانها اوسع الحروف مخرجا، وهي تخرج من حافة اللسان الى منتهى طرف اللسان وفوق الضاحك والناب والرابعية والثنية فلما اتسعت في الفم وقربت من الحروف ادغمت فيها ، فاعرف ذلك ان شاء الله تعالى <sup>)).</sup> وقال في موضع اخر عن كلمة (الرحمن الرحيم) <sup>(٢٠٦):</sup> (( وشددت الراء فيها لانك قلبت من اللام راء وادغمت الراء في الراء فان سأّل سائل فقال: انما ادغمت اللام في الراء لقرب المخرجين فهل يجوز ادغام الراء في اللام نحو ( استغفر لهم ) <sup>(٢٠٧)،</sup> فقل لا <sup>))</sup> وعلل سبب منع الادغام فيه، فقال <sup>(٢٠٨):</sup> (( وذلك ان سيبويه وغيره من البصريين لا يجيزون ادغام الراء في اللام نحو: اختر ليته، لأن الراء حرف فيه تكرير فكانه اذا ادغمه فقد ادغم حرفا مشددا نحو (مسن سقر) <sup>(٢٠٩)،</sup> ( واحل لكم ما وراء ذلكم ) <sup>(٢١٠)</sup> وادغام المشدّد فيما بعده خطأ باجماع فأما ما رواه اليزيدي عن ابي عمرو ( استغفر لهم ) و ( اصطبّر لعبادته ) <sup>(٢١١)،</sup> ونحو ذلك ، فكان ابن مجاهد يضعه لردائه في العربية، ولأن الرواية الصحيحة عن ابي عمرو الاظهار، لأن رأس البصريين فلم يك ليجتمع اهل البصرة على شيء وسيدهم على ضده وكان الفراء يجيز ادغام الراء في اللام كما يجيز ادغام اللام في الراء <sup>)).</sup> على ان ابا عمرو بن العلاء ( ت ١٥٤ هـ ) ما انفك يكرر عبارته <sup>(٢١٢):</sup> (( الادغام كلام العرب الذي يجري على السنتم ولا يحسون غيره <sup>)),</sup> ويرى بعض المحدثين ان الذي يسوغ ادغام اللام في غيرها من الاصوات، ان اللام من اكثر الاصوات الساكنة شيوعا في اللغة العربية لأن نسبة شيوعها حوالي <sup>( ١٢٧ )</sup> مرة في كل الف من الاصوات الساكنة، وان الاصوات التي يشيع تداولها في الاستعمال تكون اكثر تعرضا للتطور اللعوي من غيرها <sup>( ٢١٣ )</sup>. وعند الوقوف عند ابن جني نراه يسم الادغام بالتقريب حيث قال <sup>( ٢١٤):</sup> (( الادغام المألوف المعتمد انما هو تقريب صوت من صوت، وهي في الكلام على ضربين، احدهما ان يلتقي المثلان على الاحكام التي يكون عنها الادغام فيدغم الاول في الآخر، والآخر ان يلتقي المتقاربان على الاحكام التي يسوغ معها الادغام <sup>)).</sup> واغلب الظن ان ( الاحكام ) في نص ابن جني هي تقارب المخارج والصفات وقد فصل القول علماء التجويد في هذه القضية وتفاوتت عباراتهم عن ذلك على هذا النحو : قال مكي ( ت ٤٤٣ هـ ) <sup>( ٢١٥):</sup> ((اعلم ان اصل الادغام انما هو في الحرفين المثلين وعلة ذلك اراده التخفيف لأن اللسان اذ لفظ بالحرف من مخرجه ثم عاد مرة اخرى إلى المخرج بعينه ليفظ بحرف اخر مثله اصعب ذلك، وشبهه اللغويون بمشي المقييد لانه يرفع رجلا ثم يعيدها إلى موضعها او قريب منه وشبهه بعضهم باعادة الحديث مرتين وذلك تقبيل على السامع <sup>)),</sup> فعللا عدم ادغام حروف الحلق في حروف ( الف والشفة ) . وقال في موضع اخر <sup>( ٢١٦):</sup> مطلقا عدم ادغام حروف الحلق في حروف الفم والشفة <sup>..</sup> فيجب ان تعلم ان حروف الحلق لا يدغمن في حروف الفم ولا في حروف الشفتين، وقد يدغم بعض حروف الحلق في بعض لتقارب المخارج <sup>)),</sup> وقال ايضا <sup>( ٢١٧):</sup> ((وتعلم ان حروف الفم لا تدغم في حروف الحلق ولا في حروف الشفتين ولكن يدغم بعضها في بعض وفيها يقع

اكثر الادغام خلا الياء فلا تدغم في غيرها ولا يدغم غيرها فيها، وتعلم ان حروف الشفتين لا تدغم في حروف الحلق ولا في حروف الفم )) وعلل لذلك فقال<sup>(٢١٨)</sup>: (( بعد ما بينهن في المخرج ويدغم بعضها في بعض خلا الواو فلا تدغم في غيرها ولا غيرها فيها خلا للنون الساكنة والتتوين يدغمان في الياء والواو وكذلك الميم لا تدغم في الياء )) كذلك يذكر مكي علة اخرى توجب الادغام اطلق عليها مصطلح ( قوة الحرف وضعفه ) تفاضل الاوصوات جعلها مرادفة للتقارب في المخارج، فالادغام عنده لا يحدث الا بسببيهما، وقال موضحا هذه الفكرة<sup>(٢١٩)</sup>: (( وجعل - جل ذكره - منها القوي في مخرجه والضعف كما جعل في مخلوقاته وجعل فيها المشبه لغيره من الحروف والبعد الشبه من غيره كما فعل في مخلوقاته )) ثم شرّع بعد ذلك ببيان صفات الحرف القوي والضعف، اذ قال<sup>(٢٢٠)</sup>: (( اعلم ان الضعف في الحروف يكون بالهمس والرخاوة فإذا اجتمعا في الحرف كان اضعف له... واعلم ان القوة في الحرف تكون بالجهر والشدة وبالاطلاق والتflexion وبالتكثير والاستعلاء وبالصغير والاستطالة وبالغنة والتفسّي... ف بهذه الصفات يقوى الحرف وبعدها يضعف وكلما تكررت فيه الصفة القوية كان اقوى للحرف وكذلك اذا تكررت الصفة الضعيفة كان اضعف ... فعلى هذا من الضعف والقوة يبين حسن الادغام وقبحه )) ثم فصل القول في ذكر انواع الادغام الواقع في كلام العرب<sup>(٢٢١)</sup> وهو امر لسنا بصدده ذكره. وقد رد ابو عمرو الداني عبارات الاقدمين حين تناول هذا الموضوع قال<sup>(٢٢٢)</sup>: (( اعلم ان اصل الادغام انما هو حروف الفم واللسان لكثرتها في الكلام وقرب تناولها ويضعف في حروف الحلق وحروف الشفتين لقلتها وبعد تناولها... وكلما تقارب المخرج وتداشت كان الادغام اقوى وما تكافأ في المنزلة من المتقاربين فادغامه جائز لانه لا يعرض له ما يمنعه من الادغام ...)) وقال ايضا<sup>(٢٢٣)</sup>: (( قال الداني: وادغام الجيم في التاء قبيح لتباعد ما بينهما في المخرج الا ان ذلك جائز لكونهما من مخرج الشين، والشين لتفشيها لمخرج التاء فأجرى لها حكمها وادغمت في التاء لذلك ))، قوله في مكان اخر<sup>(٢٢٤)</sup>: ((... لان حقيقة باب الادغام الصحيح ان لا يبقى فيه من الحرف المدغم اثر اذا كان لفظه ينقلب الى لفظ المدغم فيه فصير مخرجه من مخرجه )) وقال ابن عصفور ( ت ٦٦٩هـ ) معللا ابدال التاء دالا في صيغة افتعل من الافعال المبدوءة بالزاي وعلة اختيار الدال عنده دون سواها من الحروف كونها من مخرج التاء<sup>(٢٢٥)</sup>: (( والسبب في ذلك ان الزاي مجهرة والتاء مهموسة، والتاء شديدة والزاي رخوة فتباعد ما بين الزاي والتاء فقربوا احد الحرفين من الآخر ليقرب النطق بهما فابدلوا الدال من التاء لانها اخت التاء في المخرج والشدة واخت الزاي في الجهر )) وعرف الرضي الادغام بقوله<sup>(٢٢٦)</sup>: (( الادغام وصل حرف ساكن بحرف مثاله متراكب بلا سكتة على الاول بحيث يعتمد بها على المخرج اعتماده واحده قوية )) وقال في ادغام المتقاربين<sup>(٢٢٧)</sup>: ((... انه لا يمكن ادغام المتقاربين الا بعد جعلهما متماثلين، لان الادغام اخراج الحرفين من مخرج واحد دفعه واحدة باعتماد تام ولا يمكن اخراج المتقاربين من مخرج واحد، لان لكل حرف مخرجًا على حد ))، وعلل الابدال في كلمة ( يصدر ) ابدال الصاد زايا ، بتنااسب الاوصوات قال<sup>(٢٢٨)</sup>: (( ... فتناسبت الاوصوات، لان الزاي من مخرج الصاد واختها في الصغير، وهي تتناسب الدال في الجهر وعدم الاطلاق )) . وقال العيني في ابدال الواو تاء<sup>(٢٢٩)</sup>: (( التاء ابدلت من الواو نحو: تخمة واخت لقرب المخرجين ))، وقال ايضا<sup>(٢٣٠)</sup>: ((... فلما نقل عليهم تكرار المثنين والمتقاربين حاولوا الخفة بأن يدغموا احدهما في الآخر حتى يرتفع اللسان عن مخرج هذين اللفظين ارتفاعه واحدة ليخفف في اللفظ ، قوله ( نحو مد ) اشاره الى اجتماع الحرفين المتجانسين وذلك لان اصله مدد فأدغمت الدال في الدال فصار مد... وللادغام معنيان لغوي: وهو

ادخال الشيء في الشيء يقال: ادغمت الثياب في الوعاء اذا ادخلتها فيه، واصطلاحى وهو ما ذكره المصنف وقيل: الادغام اسكان الحرف الاول وادراجه في الحرف الثاني، وقال ابن الحاجب: الادغام ان تأتي بحرفين ساكن فمتحرك من مخرج واحد من غير فصل ثم المدغم والمدغم فيه حرفان في اللفظ وحرف واحد في الكتابة لان الحرف المدرج لا يظهر فيها )) وقال ايضا في مكان اخر<sup>(٢٣١)</sup>: (( الدال ابدلت من التاء نحو فرد واجدوا لقرب مخرجيهما ...)) وعلة الابدال عنده بسبب قرب المخارج وهو امر كرره كثيرا، قال<sup>(٢٣٢)</sup>: (( الميم ابدلت من الواو نحو فم، لاتحاد مخرجيهما، ومن اللام نحو قوله (صلى الله عليه وسلم) (ليس من اصبر امصيام في امسفر ...) ومن الباء: نحو مازلت راتما لاتحاد مخرجيهما، والصاد ابدلت من السين نحو: اصبح لقرب مخرجيهما )) . وعنى ابن الجزري في تقسيم الادغام بسبب تقارب الحروف في المخارج الى<sup>(٢٣٣)</sup> :-

أ- المثلان: وقال عنهم<sup>(٢٣٤)</sup>: (( ان يتفقا مخرجا وصفة كالباء في الياء والتاء في التاء وسائل المثلين )) .  
ب- المتجانسان: وقال عنهم<sup>(٢٣٥)</sup>: (( التجانس ان يتفقا مخرجا ويختلفا صفة كالدال في التاء، والثاء في الطاء، والثاء في الدال )) .

ج- المتقاربان: وقال عنهم<sup>(٢٣٦)</sup>: (( والتقارب ان يتقارب مخرج او صفة او مخرج او صفة )) . على ان ابا بكر احمد بن محمد الملقب بابن الجزي裡 ايضا (ت ٨٢٩هـ) قد ذكر ذلك التقسيم من قبل اذ قال<sup>(٢٣٧)</sup>: (( اعلم ان الحرفين اذا التقى اما ان يكونا مثيلين او جنسين او متقاربين، فالمثلان ما اتفقا مخرج او صفة، كالباء في الياء ، والتاء في التاء، والجيم في الجيم، واللام في اللام، والتجانسان ما اتفقا مخرج او صفة، كالدال والطاء، والثاء، والدال، وكاللام، والراء عند الفراء ومن تابعه، والمتقاربان ما تقاربوا في المخرج والصفة، كالدال والسين، والتاء والثاء، والصاد والسين )) ، ويبدو ان هذا التقسيم كان مرضيا عند بعض المحدثين حتى قال عنه<sup>(٢٣٨)</sup>: (( وتقسيم الاصوات العربية الى متماثلة ومتجانسة ومتقاربة وتقسيم الادغام على وفق ذلك امر يدل على ادراك لخصائص الاصوات )) ، ويستمر في كلامه حتى ينتهي الى القول<sup>(٢٣٩)</sup>: (( ولا شك في ان الادغام يتوقف على مقدار القرب وبعد بين الاصوات، فكلما تدانت حسن الادغام ... )) ، ولم يختلف الدرس الصوتي الحديث مع القدامى في تعليب سبب وقوع الادغام والابدال ))  
ب- (التقارب بالمخارج والصفات )، يقول الدكتور عبد الصبور شاهين في ذلك<sup>(٢٤٠)</sup>: (( غير ان الذي نود ان نؤكد هنا ولا نمل من تأكيده ابدا حتى يصبح من المفاهيم البديهية لدى الدارسين، هو ضرورة وجود علاقة صوتية بين الصوتين المجاورين ليتم التأثير ابدالا او مماثلة )) ثم وضح بعد ذلك العلاقة الصوتية فقال<sup>(٢٤١)</sup>: (( هذه العلاقة ترجع الى اعتبارين اساسيين: الاول تقارب المخرج او اتحاده، والثاني كون الصوتين من مجموعة واحدة من الصوامت او الحركات فلا يمكن ان يؤثر صوت في اخر بعيد عنه مخرج ... )) ، ولكن المحدثين اختلفوا مع القدامى في التسمية، اذ استخدم بعض المحدثين من دارسي الاصوات العربية مصطلح ( المماثلة ) وهذه الكلمة اقرب ما تكون مرادفة لكلمة ( الادغام ) ويمكن ان يستشف ذلك من خلال النصوص الآتية: قال الدكتور احمد مختار عمر في تعريف المماثلة<sup>(٢٤٢)</sup>: (( تحول الفوئيمات المتخلافة الى متماثلة اما تماثلا جزئيا او كليا )) ، وعرفها الدكتور عبد الصبور شاهين فقال<sup>(٢٤٣)</sup>: (( واما في حالة التجانس او التقارب فان احد الصوتين يؤثر في الآخر ويعطيه شيئا من خصائصه، او كل خصائصه، وذلك هو ما يعرف في صورته - بظاهرة المماثلة )) وينقل الدكتور عبد القادر ان المماثلة<sup>(٢٤٤)</sup>: (( ظاهرة بارزة في العربية الفصحى تتخذ صورا شتى وهي تدور على السنة المتكلمين، ان

مجاورة الاصوات لبعضها هو السر الكامن وراء هذه العدوى التأثيرية... والهدف الصوتي وراء هذا التأثير هو تحقيق نوع من التشابه او التماثل، بغية التقارب في الصفة والمخرج واقتاصادا في الجهد العضلي)، وعرفها الدكتور غانم قدوري فقال<sup>(٢٤٥)</sup>: (( هي ان ينحو صوتان متجاوران او اكثر نحو التماثل او التقارب في المخرج والصفات )). وقد وسم بعض المحدثين الادغام بثلاثة مصطلحات هي: ( مقبل ، مدبر ، متبادل ) وفقاً لتأثير الاصوات المجاورة بعضها بعض<sup>(٢٤٦)</sup> وفي مقابل ذلك استخدم الدكتور ابراهيم انيس مصطلح (التأثير الرجعي والقدمي ) حيث قال<sup>(٢٤٧)</sup>: (( والمحدثون من علماء الاصوات اللغوية قرروا انه قد يتجاور صوتان لغويان ويتأثر الاول منهما بالثاني واصطلحوا على تسمية هذا النوع من التأثير بالرجعي REGROSSIRE واحياناً يتآثر الصوت الثاني بالاول وسموا هذا بالتأثير التقدمي PROGRESSIRE )). على حين اطلق عليها بعضهم مصطلح ( مماثلة تقدمية ومماثلة رجعية)<sup>(٢٤٨)</sup>، وقد حاول الدكتور عبد الصبور شاهين التفريق بين الادغام والمماثلة، فالادغام عنده ينحصر في الحرفين المتماثلين ، قال<sup>(٢٤٩)</sup>: (( ... انهم يجعلون الادغام الذي يجري في الجانب الصرفي من الكلمة خاصاً بحالة تجاور صوتين متماثلين ، فإن كان تجاورهما مباشرةً، بمعنى أنه لا توجد حركة فاصلة بينهما - حدث الادغام وإن كان تجاورهما غير مباشر أو وجود حركة فاصلة جرى حذف الحركة ودفع أولهما في ثانيةهما )) أما المماثلة فتحصر عنده في الحرفين المتجانسين والمتقاربين ، قال<sup>(٢٥٠)</sup>: (( أما في حالة التجانس أو التقارب فإن أحد الصوتين يؤثر في الآخر وينحنه شيئاً من خصائصه أو كل خصائصه، وذلك ما يعرف في صورته بظاهرة المماثلة )).

## الخاتمة

تتناول هذه الدراسة موضوعاً مهماً من موضوعات الدرس الصوتي هو (( مخارج الحروف في الدرس الصوتي العربي )) ولقد تم اختيارها للبحث بسبب أهميتها في الدراسات اللغوية العربية، ولقد خلصت من دراستها إلى طائفة من النتائج يمكن إجمالها بالآتي:-

- ١- خلصت الدراسة إلى أن الاختلاف في استعمال مصطلح المخرج ومرادفاته عند الخليل وسيبوويه يرجع إلى اختلاف منهجية كل منها في كتابه.
- ٢- أثبتت الدراسة أن الخليل الفراهيدي هو رائد الدراسة الصوتية العربية فله الفضل في ابتكار واستعمال مصطلحات ( الحيز ، المخرج ، المبدأ ، المدرج ، الموضع ) وبقيت مصطلحاته هذه في كل عصور اللغة عماداً للذين جاءوا بعده يرددونها بنصها او الحوم حولها من غير زيادة ولم يخرج عليه في ذلك سوى ابن دريد وابن سينا.
- ٣- للخليل وسيبوويه وابن جني وغيرهم من الرعيل الاول الريادة في تحديد مخرج الحروف نظرياً، وعملياً عند السكاكي الذي وضع اول رسم توضيحي لجهاز النطق عند الانسان وهو امر لم تعرفه الدراسة الصوتية المعاصرة الا حديثاً.
- ٤- كشفت الدراسة ان المحدثين من دارسي الاصوات العربية لم يبتعدوا كثيراً عن القدامى في استعمال (مصطلح المخرج) وكان المصطلح الوحيد عندهم.
- ٥- حددت الدراسة ان العلاقة بين مصطلحي ( الحيز والمخرج ) علاقة العام بالخاص.

- ٦- رجحت الدراسة الى ان الاختلاف في عدد مخارج الحروف عند القدامى يرجع الى الملاحظة الذاتية والتدوّق الشخصي والى التقارب والتداخل بين هذه المخارج.
- ٧- اشارت الدراسة الى ان سببها قد بلغ من الدقة في تحديد عدد مخارج الحروف مما اشاد به القدامى والمحدثين على حد سواء.
- ٨- اظهرت الدراسة ان العلماء العرب القدامى قد فطنوا الى ان الصوت اللغوي نتاج عاملين هما ( النفس والعارض ).
- ٩- اشارت الدراسة ان ( اللام ) من اوسع الحروف مخرجا الامر الذي سوّغ ان تدغم في نصف حروف المعجم بسبب قرب مخرجها من مخارجها ، وسميت هذه الحروف فيما بعد ( بالحروف الشمسية ) بسبب من ذلك .
- ١٠- اوضحت الدراسة ان اهم خلاف بين القدامى والمحدثين يكمن في اهمال القدامى دور الوترتين الصوتين والحنجرة.
- ١١- ان مجال الاتفاق بين القدامى والمحدثين في ترتيب مخارج الحروف اوسع من مجال الخلاف، على الرغم من ان القدامى قد اختاروا ( الترتيب التصاعدي ) فبدأوا من الحلق وانتهوا بالشفتين، على حين اثر المحدثون استخدام ( الترتيب غير التصاعدي ) فبدأوا بالشفتين وانتهوا بالحلق.
- ١٢- كشفت الدراسة ان تقارب المخارج من العلل المانعة لدخول فونيمين من مخرج واحد في بناء واحد، ومثال ذلك ( سز ، زس ، سص ، جك ، قج ، كق ، عح .... الخ ).
- ١٣- اثبتت الدراسة ان وقوع المهمل في اللغة العربية يعود الى التقارب في مخارج الحروف.
- ١٤- واخيرا اوضحت الدراسة ان وقوع ( الابدال والادغام ) في اللغة يرجع الى التخلص من تقارب الحروف في المخارج.

## الهوامش

- ١. ينظر: اصوات اللغة ٤٣-٤٤ .
- ٢. علم الاصوات العام: ٧٧ ، وينظر الصوتيات ٨٥ .
- ٣. المدخل الى علم اصوات العربية: ٧٩ .
- ٤. اسس علم اللغة: ٧٨ .
- ٥. التطور النحوي للغة العربية ١١ /
- ٦. ضبط المخرج، بضم الميم وتسكن الخاء وفتح الراء .
- ٧. ينظر العين: ١/١ ٥١-٥٢ والكتاب : ٤٠٤-٤٠٥ وسر صناعة الاعراب : ١٩ ، سر الفصاحة: ١٩ ، وشرح الشافية: ٣ / ٢٥٠ .
- ٨. ينظر العين: ١/١ ٥٧-٥٨ ، وينظر الكتاب: ٨٥/١ ، الجزء الثاني / ٤٣٨-٤٣٩ .
- ٩. ينظر العين : ١/١ ٥١-٥٢ ، وينظر العين: ١/١ ٤٥-٤٦ .
- ١٠. ينظر العين : ١/١ ٤٥-٤٦ ، وجمهرة اللغة: ٤٥/١ .
- ١١. ينظر: جمهرة اللغة: ٤٦-٤٥/١ .
- ١٢. ينظر العين: ١/١ ٥٨ ، والكتاب: ١/٤٠٤-٤٠٥ ، وشرح المفصل ١٠ / ١٢٤ .
- ١٣. ينظر: اسباب حدوث الحروف / ٦٠ وما بعدها .
- ١٤. العين: ١/١ ٥٧-٥٨ .

- العين: ٥٨ . -١٥  
 المصدر السابق. -١٦  
 ينظر: الدراسات الصوتية عند علماء التجويد ١٧٥ . -١٧  
 العين: ٥١/١ . -١٨  
 العين: ٥٢/١ . -١٩  
 العين: ٥١/١ . -٢٠  
 العين: ٥٧/١ . -٢١  
 المصدر السابق.. -٢٢  
 العين: ٥٨/١ . -٢٣  
 العين: ٥٨/١ . -٢٤  
 ينظر: علم الا صوات: ١٨١-١٨٠ . -٢٥  
 ينظر: التفكير الصوتي عند الخليل: ٢٣ . -٢٦  
 ينظر: علم الا صوات: ١٨١ . -٢٧  
 التفكير الصوتي عند الخليل: ٢٣ . -٢٨  
 ابناء الرواة للفقطي : ٣٥١/١ . -٢٩  
 اصوات العربية بين التحول والثبات : ٨ . -٣٠  
 الكتاب : ٤٠٤/٢ . -٣١  
 الكتاب : ٤٠٥/٢ . -٣٢  
 المصدر نفسه. -٣٣  
 الكتاب : ٤٠٤/٢ - ٤٠٥ . -٣٤  
 الكتاب : ٤٠٦/٢ . -٣٥  
 الكتاب : ٤٠٥/١ وينظر : الجزء الثاني ، ٤٣٧-٤٣٨-٤٣٩ . -٣٦  
 ينظر: التفكير الصوتي عند الخليل ، ٣٥ . -٣٧  
 العين : ٥٢/١ . -٣٨  
 العين : ٥٤-٥٣/١ . -٣٩  
 العين : ٥٦/١ . -٤٠  
 الكتاب : ٤٠٦/٢ - ٤٠٧ . -٤١  
 الكتاب : ٤٠٧/٢ . -٤٢  
 الكتاب : ٤٠٩/٢ . -٤٣  
 ينظر: معاني القرآن للاحش الاوسط: ٥٠/١ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، المقتصب : ١٩٢/١ ، ٢٠٩ ، ١٩٢/١ ، سر صناعة الاعراب: ٥٣-٥٢/١ ، الرعاية: ٢١٧-٢١٨ ، سر الفصاحة: ٢٠-١٩ ، شرح المفصل: ١٢٤/١٠ ، والممتع في التصريف: ٦٦٨/٢ ، ٦٦٩-٢٥١-٢٥٠/٣ ، وشرح الشافية: ١٩٨/١ ، وارتشاف الضرب: ١١-١٢/١ ، والنشر : ١٩٩-١٩٨/١ . -٤٤  
 جمهرة اللغة: ٥٤/١ . -٤٥  
 المصدر السابق. -٤٦  
 جمهرة اللغة : ٤٥ / ١ . -٤٧  
 ينظر: جمهرة اللغة : ٤٥/١ ، ٤٥،٥١ ، ٤٦،٥١ . -٤٨  
 جمهرة اللغة : ٤٦/١ . -٤٩  
 ينظر : اسباب حدوث الحروف / ٧٠ وما بعدها. -٥٠  
 اسباب حدوث الحرف / ٧٨ . -٥١

- اسباب حدوث الحرف / ٦٠ -٥٢  
 اسباب حدوث الحرف / ٨٢ -٥٣  
 المصدر السابق . -٥٤  
 الاصوات اللغوية : ١١٨ . -٥٥  
 ينظر : اسباب حدوث الحروف / ٦٠ -٥٦  
 ينظر : الاصوات اللغوية / ١١٨ . -٥٧  
 المصدر السابق . -٥٨  
 المصدر السابق . -٥٩  
 ينظر : الرعاية: ١١٩ وما بعدها ، والكشف : ١٤٩/١ وما بعدها ، والتحديد / ١٠٤ وما بعدها ، والتمهيد ١٦ وما بعدها ، ومخارج الحروف وصفاتها / ٧٩، ومرشد القارئ / ٣٢، ٤٠، والنشر : ١٩٨/١، وينظر : هم الهوامع : ٢٩١/٦ . -٦٠  
 التحديد : ١٠٤ . -٦١  
 شرح المفصل : ١٢٤/١٠ . -٦٢  
 نقا عن الدراسات الصوتية : ١٢٢ . -٦٣  
 لطائف الاشارات : ١٨٢/١ . -٦٤  
 ينظر : الاصوات اللغوية : ٤٥-٤٤ ، ومناهج البحث في اللغة: ٨٥-٨٤ ، وعلم اللغة: ١٩٩ ، علم الاصوات: ١١٨ ، دراسة الصوت اللغوي: ٢٦٢ ، ودراسة السمع والكلام: ٢٠١-٢٠٠ . -٦٥  
 علم الاصوات عند سيبويه وعندينا: ٧ . -٦٦  
 المصدر السابق . -٦٧  
 الاصوات اللغوية : ٩٣ . -٦٨  
 المصدر السابق . -٦٩  
 علم الاصوات : ١٨١-١٨٠ . -٧٠  
 المصدر السابق . -٧١  
 علم الاصوات : ١٨١ . -٧٢  
 علم اللغة : ١٩٩ . -٧٣  
 لقد تناولت هذا الموضوع بياجاز ، ينظر : الدرس الصوتي عند الاخش الاوسط: ٥٣-٥٢ . -٧٤  
 ينظر النشر: ١٩١/١ ، والتمهيد في علم التجويد: ١١٣ . -٧٥  
 النشر: ١٩١/١ . -٧٦  
 المدخل الى علم الاصوات العربية: ٨٥ . -٧٧  
 اعتمدنا في وصف المخارج عند من ذهب هذا المذهب ، على وصف ابن الجزري في كتابه النشر: ١٩٩/١ . -٧٨  
 ما بين الاقواس من عندينا . -٧٩  
 الدراسات الصوتية : ١٧٩ . -٨٠  
 المصدر السابق . -٨١  
 المدخل الى علم اصوات العربية : ٨٥-٨٤ . -٨٢  
 المصدر السابق . -٨٣  
 متن الجزرية : ١٧-١٦ . -٨٤  
 ينظر : الكتاب: ٤٠٥/٢ ، المقتصب : ٢١١/١ ، وسر صناعة الاعراب : ٥٣-٥٢ ، مفتاح العلوم : ١٣-١٢ ، المقرب : ٣٥٥ . -٨٥  
 ينظر : الدراسات الصوتية : ٣٤ . -٨٦  
 النشر : ١٩٩-١٩٨/١ . -٨٧  
 اعتمدنا في وصف المخارج عند اهل هذا المذهب . على وصف سيبويه الكتاب : ٤٠٤/٢ . -٨٨

- شرح الشافية : ٢٥٤/٣ .  
النشر : ١٩٩/١ .  
-٨٩  
-٩٠  
علم الاصوات عند سيبويه وعندنا : ١٥ ، وينظر: دروس في علم الاصوات العربية : ٣١ .  
علم الاصوات : ١٨٥ .  
-٩١  
-٩٢  
ينظر : الرعاية : ٢١٧ ، والتحديد : ١٠٦ ، وارشاف الضرب : ٤/١ ، والتمهيد : ١١٣ .  
دقائق التصريف : ٥٤٧ .  
الرعاية : ٢١٧ .  
-٩٣  
-٩٤  
ينظر : البحث الصوتي عند العرب : ٢٥ .  
الرعاية : ٢١٧-٢١٨ ، وينظر : الدراسات الصوتية : ١٧٨ .  
ينظر : العين: ٥٨-٥٧/١ ، وسر صناعة الاعراب : ٧٥-٧٤/١ ، وسر الفصاحة : ٢٤ .  
ينظر : الاصوات اللغوية : ٥٨ ، وعلم الاصوات : ١٩١ .  
الاصوات اللغوية : ٥٨ .  
علم الاصوات : ١٩١ .  
المدخل الى علم اصوات العربية : ٩٣ .  
المصدر السابق.  
ينظر: مخارج الحروف وصفاتها : ٧٩ ، وشرح الشافية : ٢٥١/٣ ، وشرح المفصل : ٤٨٠/٢ .  
ينظر: مخارج الحروف وصفاتها : ٧٩ .  
ينظر : فقه اللغة : د. عبد الوافي : ١٦٥ .  
ينظر : فقه اللغة : ٦٥ ، وعلم الاصوات : ١٨٨ .  
الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني : ٣١١ .  
اصوات العربية بين التحول والثبات : ٤٥ .  
شرح الشافية : ٢٥٠/٣ .  
الايضاح في شرح المفصل : ٤٨٠/٢ .  
ينظر : هم الهوامع : ٢٩٢/٦ ، والدفائق المحكمة : ٧ .  
المصدر السابق.  
شرح الشافية : ٢٥١/٣ .  
ينظر : الدراسات الصوتية : ١٨٢ .  
علم الاصوات : ١٢٢ .  
علم الاصوات : ١٩٢ .  
العين : ٥٨/١ .  
الكتاب : ٤٠٤/٢ .  
سر صناعة الاعراب : ٥٣-٥٢/١ .  
مفتاح العلوم : ١٢-١١ .  
النشر : ٢٠٠-١٩٩/١ .  
ينظر: مناهج البحث في اللغة: ٢٤ ، واللغة العربية معناها ومبناها: ٧٩ ، الوجيز في فقه اللغة: ١٦٧ ، المدخل الى علم اللغة: ٦١ ، والبحث الصوتي عند العرب: ١٩: والاصوات اللغوية/ عبد القادر: ١٤١ .  
فقه اللغة / د. عبد الواحد: ١٦٥ .  
علم الاصوات: ١٨٥: دراسة الصوت اللغوي: ٢٦٢ .  
دروس في علم اصوات العربية: ٢٢ .  
-٩٥  
-٩٦  
-٩٧  
-٩٨  
-٩٩  
-١٠٠  
-١٠١  
-١٠٢  
-١٠٣  
-١٠٤  
-١٠٥  
-١٠٦  
-١٠٧  
-١٠٨  
-١٠٩  
-١١٠  
-١١١  
-١١٢  
-١١٣  
-١١٤  
-١١٥  
-١١٦  
-١١٧  
-١١٨  
-١١٩  
-١٢٠  
-١٢١  
-١٢٢  
-١٢٣  
-١٢٤  
-١٢٥  
-١٢٦

- ١٢٧ ينظر: المنهج الصوتي للبنية العربية: ١٦٩-١٦٨.
- (\*) الجدول مقبس من المدخل الى علم اصوات العربية : ١٩١.
- ١٢٨ علم الاصوات: ١٨٣-١٨٤-١٨٥.
- ١٢٩ مناهج البحث في اللغة: ١٢٤.
- ١٣٠ المدخل الى علم اللغة: ٦١.
- ١٣١ التشكيل الصوتي: ٤٩.
- ١٣٢ علم الاصوات عند سيبويه وعندنا : ٣، وينظر: دروس في علم اصوات العربية : ١٩-٢٠.
- ١٣٣ سر صناعة الاعراب : ٦/١.
- ١٣٤ سر الفصاحة : ١٨.
- ١٣٥ المصدر السابق
- ١٣٦ المصدر السابق.
- ١٣٧ ينظر: التفكير الصوتي عند ابن سنان الخفاجي : ٤٧.
- ١٣٨ ينظر: التفكير الصوتي عند الخليل : ١٤.
- ١٣٩ الكتاب: ٣٢٠/٣.
- ١٤٠ الكتاب: ٣٢١.
- ١٤١ سر صناعة الاعراب : ٧-٦/١.
- ١٤٢ ينظر: سر الفصاحة : ١٨ او ما بعدها ، وشرح الشافية : ٣٠٦، ٢٠٦/٣.
- ١٤٣ النشر: ١٩٩/١.
- ١٤٤ المنح الفكرية: ٨.
- ١٤٥ ينظر: الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني: ٣٠٢.
- ١٤٦ الاصوات اللغوية: ٢١.
- ١٤٧ ينظر: العين : ٥٢/١، ٦٧، والكتاب: ٤٠٤/٢، وسر صناعة الاعراب: ٧٥/١، وشرح المفصل: ١٢٤/١٠، والممتع في التصريف:
- ١٤٨ ينظر: المبحث الثاني/٩.
- ١٤٩ علم الاصوات: ١٨٩.
- ١٥٠ لطائف الاشارات: ١٨٩/١.
- ١٥١ ينظر: علم اللغة: ٩٥.
- ١٥٢ ينظر: التفكير الصوتي عند ابن سنان الخفاجي: ٤٨.
- ١٥٣ التطور النحوی: ١١.
- ١٥٤ ينظر: علم الاصوات: ١٣١ وما بعدها، ودراسة الصوت اللغوي: ٨٩-٨٨، والاصوات اللغوية / عبد القادر: ٢٥ وما بعدها.
- ١٥٥ ينظر: العين: ٥٢/١، الكتاب: ٤٠٤/٢، المقتضب: ١٩٢/١، الجمل: ٣٧٥، شرح المراح: ١٦٥.
- ١٥٦ ينظر: الدراسات اللغوية عند العرب: ١١٠.
- ١٥٧ ينظر: مفتاح العلوم : ١٣.
- ١٥٨ علم الاصوات: ١٤٤-١٤٣.
- ١٥٩ ينظر: مفتاح العلوم : ١٣.
- ١٦٠ ينظر: دراسة السمع والكلام: ٢٠٠، وعلم الاصوات (لمالمبرج) : ١١٠.
- ١٦١ ينظر: علم اللغة: ١٩٩ ، وعلم الاصوات: ١٨٩، ودراسة الصوت اللغوي: ٢٦٩.
- ١٦٢ علم الاصوات: ١٨٩.
- ١٦٣ ينظر: الدراسات الصوتية: ١٨٩.

- ينظر: علم الاصوات: ١٩١ .-١٦٤  
المصدر السابق.-١٦٥  
ينظر: دروس في علم اصوات العربية: ٣٤، ١٨ .-١٦٦  
الرسم مقتبس من كتاب علم الاصوات / ١٣٤ ، للدكتور كمال محمد بشر .-١٦٧  
ينظر: الاصوات اللغوية : ١٤٥ .-١٦٨  
العين: ٥٢/١ .-١٦٩  
العين: ٥٥-٥٤/١ .-١٧٠  
جهة اللغة: ٤٦/١ .-١٧١  
المصدر السابق.-١٧٢  
المصدر السابق.-١٧٣  
جهة اللغة: ٤٧/١ .-١٧٤  
جهة اللغة: ٥٠-٤٩ .-١٧٥  
سر الفصاحة: ٥٩-٥٨ .-١٧٦  
سر الفصاحة: ١١٢ .-١٧٧  
سر الفصاحة: ١١٣ .-١٧٨  
شرح الشافية: ٢٣٩-٢٣٨/٣ .-١٧٩  
شرح المراح: ١٤٣ .-١٨٠  
ينظر: الاصوات اللغوية : ١٨٩ .-١٨١  
ينظر: الاصوات اللغوية: ١٨٩، والاصوات اللغوية / د. عبد القادر: ٢٦٦-٢٦٥ .-١٨٢  
الاصوات اللغوية: ١٩٠-١٨٩ .-١٨٣  
سر الفصاحة: ١١٢ .-١٨٤  
سر الفصاحة: ١١٣ .-١٨٥  
ينظر: التطور النحوي: ٢٩، والبحث الصوتي عند العرب: ٧٠ .-١٨٦  
الكتاب: ٥٣٠/٣ .-١٨٧  
الكتاب: ٤١٧/٤ .-١٨٨  
الكتاب: ٢٤٠/٤ .-١٨٩  
الكتاب: ٤٤٥/٤ - ٤٤٦ .-١٩٠  
آل عمران: ١٨٢ .-١٩١  
الفتح: ٢٩ .-١٩٢  
الكتاب: ٤٥١/٤ - ٤٥٢ .-١٩٣  
الكتاب: ٤٧٧/٤ - ٤٧٨ .-١٩٤  
المصدر السابق.-١٩٥  
معاني القرآن / للفراء: ٣٥٤/٢ .-١٩٦  
سورة البقرة: ٧٢ .-١٩٧  
معاني القرآن: ١٠٦/١ ، وينظر: الدرس الصوتي عند الاخفش الاوسط: ١١٥ .-١٩٨  
المقتضب: ٣٤٤/١ .-١٩٩  
الاصوات: ٤٠٥/٣ .-٢٠٠  
جمهرة اللغة: ٤٦/١ .-٢٠١  
جمهرة اللغة: ٤٣/١ - ٤٤ .-٢٠٢

- جمهرة اللغة: ٥٠/١ -٢٠٣  
 اعراب ثلاثة سور: ٦-١٦ -٢٠٤  
 المصدر السابق. -٢٠٥  
 اعراب ثلاثة سور: ٢٣ -٢٠٦  
 سورة التوبة: ٨٠ -٢٠٧  
 اعراب ثلاثة سور: ٢٣ -٢٠٨  
 سورة القمر: ٤٨ -٢٠٩  
 سورة مریم: ٦٥ -٢١٠  
 سورة النساء: ٢٤ -٢١١  
 النشر: ٢٧٥/١ -٢١٢  
 ينظر: الاصوات اللغوية: ٢٦٣ -٢١٣  
 الخصائص: ١٤٢-١٤١/٢ -٢١٤  
 الكشف: ١٣٤/١ -٢١٥  
 الكشف: ١٤٠/١ -٢١٦  
 المصدر السابق. -٢١٧  
 الكشف: ١٤٠/١ -٢١٨  
 الرعالية: ٤٠ -٢١٩  
 الكشف: ١٣٧/١ -٢٢٠  
 ينظر: الكشف: ١٣٥/١ وما بعدها. -٢٢١  
 نقل عن الدراسات الصوتية: ٤٥٩ -٤٦٠ -٢٢٢  
 النشر: ٢٩٠/١ -٢٢٣  
 نقل عن الدراسات الصوتية: ٤٤١ -٤٤٢ -٢٢٤  
 الممتع في التصريف: ٣٥٦/١ -٢٢٥  
 شرح الشافية: ٢٣٥/٣ -٢٢٦  
 المصدر السابق. -٢٢٧  
 شرح الشافية: ٢٣١/٣ -٢٣٢ -٢٢٨  
 شرح المراح: ٢٥٠ -٢٢٩  
 شرح المراح: ١٤٤ . -٢٣٠  
 شرح المراح: ٢٤٦ . -٢٣١  
 شرح المراح: ٢٥٠ . -٢٣٢  
 ينظر: النشر: ٢٧٨/١ -٢٣٣  
 المصدر السابق. -٢٣٤  
 المصدر السابق. -٢٣٥  
 المصدر السابق. -٢٣٦  
 نقل عن الدراسات الصوتية: ٣٩٦ -٢٣٧  
 الدراسات الصوتية: ٣٩٨ -٢٣٨  
 المصدر السابق. -٢٣٩  
 المنهج الصوتي للبنية العربية: ٢١٠ -٢٤٠  
 المنهج الصوتي للبنية العربية: ٢١١ -٢٤١

- ٢٤٢ دراسة الصوت اللغوي: ٣٧٨ .
- ٢٤٣ المنهج الصوتي للبنية العربية: ٢٠٨ .
- ٢٤٤ الاصوات اللغوية: د. عبد القادر : ٢٧٨ .
- ٢٤٥ المدخل الى علم اصوات العربية: ٢١٥ .
- ٢٤٦ التطور النحوی: ٢٩ .
- ٢٤٧ الاصوات اللغوية: ١٤٦ .
- ٢٤٨ دراسة الصوت اللغوي: ٣٢٥ .
- ٢٤٩ المنهج الصوتي للبنية العربية: ٢٠٥ .
- ٢٥٠ المنهج الصوتي للبنية العربية: ٢٠٨ .

### مصادر البحث

١. ارتفاع الضرب من لسان العرب، لابي حيان الاندلسي اثير الدين محمد بن يوسف (ت ٧٤٥هـ)، تحقيق الدكتور: مصطفى النحاس، ط ١ ، ١٤٠٩هـ - ١٩٨٩م.
٢. اسباب حدوث الحروف، لابن سينا، ابى علي الحسين بن عبد الله (ت ٤٢٨هـ)، نشر ولاديمير اخوليديانى، تلفس: متسناريا ١٦٩٩م.
٣. اسس علم اللغة، ماريوباي، ترجمة الدكتور احمد مختار عمر، جامعة طرابلس، ليبيا، ١٩٧٣م.
٤. اصوات العربية بين التحول والثبات، الدكتور حسام سعيد النعيمي، مطبعة دار الكتب للطباعة والنشر ١٩٨٩م.
٥. اصوات اللغة، الدكتور عبد الرحمن ايوب، مطبعة دار التأليف، القاهرة ، ط ١، ١٩٦٣م.
٦. الاصوات اللغوية، الدكتور ابراهيم انيس، مكتبة الانجلو المصرية، ط ٥ ، ١٩٧٥م.
٧. الاصوات اللغوية، الدكتور عبد القادر عبد الجليل، دار صفاء للنشر والتوزيع، ط ١، ٤١٨هـ - ١٩٩٨م.
٨. الاصول في النحو، لابن السراج، ابى بكر محمد بن سهل (ت ٣١٦هـ)، تحقيق الدكتور عبد الحسين الفطلي، مؤسسة الرسالة، بيروت ط ٢، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
٩. انباء الرواية على انباء النحاة، جمال الدين القفطي (ت ٦٤٦هـ)، تحقيق محمد ابى الفضل، دار الكتب المصرية، ١٩٥٥م.
١٠. الايضاح في شرح المفصل، لابي عمرو عثمان بن عمر المعروف بابن الحاجب (ت ٦٤٦هـ)، تحقيق الدكتور موسى بناني العليلي، مطبعة العانى ، بغداد ، ١٩٨٣م.
١١. البحث الصوتي عند العرب، الدكتور خليل ابراهيم العطية، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٤٠٣ - ١٩٨٣م.
١٢. التحديد في الاتقان والتجويد، لابي عمرو عثمان بن سعيد الدانى، تحقيق الدكتور غانم قدوري حمد، مكتبة الخلود، بغداد، ١٩٨٨م.
١٣. التشكيل الصوتي في اللغة العربية، الدكتور سلمان العانى، ترجمة الدكتور ياسر الملاح، جده ١٩٨٣م.
١٤. التطور النحوی للغة العربية، برجستراسر، ترجمة الدكتور رمضان عبد التواب، مكتبة الخاجي بمصر والرافعى بالرياض، مطبعة المجد، ١٤٠٢هـ - ١٩٨٢م.
١٥. التفكير الصوتي عند ابن سنان الخاجي، جاسم خلف مرص، مجلة واسط للعلوم الإنسانية، مج ٣، ع ٤، ربيع الثاني ١٤٢٨هـ - ايار ٢٠٠٧م.
١٦. التفكير الصوتي عند الخليل، الدكتور حلمي خليل، دار المعرفة الجامعية الاسكندرية، ط ١، ١٩٨٨م.
١٧. التمهيد في علم التجويد، لشمس الدين ابى الخير بن الجزري (ت ٣٣٣هـ)، تحقيق الدكتور غانم قدوري حمد، مؤسسة الرسالة، بيروت ، ط ١، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٦م.
١٨. جمهرة اللغة، ابو بكر محمد بن الحسن المعروف بابن دريد الاذدي (ت ٣٢١هـ)، تحقيق الدكتور رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين.
١٩. الخصائص، لابي الفتح عثمان بن جني (ت ٣٩٢هـ) تحقيق محمد علي النجار، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ط ٤، ١٩٩٠م.

٢٠. الدراسات الصوتية عند علماء التجويد، الدكتور غانم قدوري حمد، وزارة الاوقاف - العراق، مطبعة الخلود، ط١، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.
٢١. الدراسات اللغوية عند علماء العرب إلى نهاية القرن الثالث، الدكتور محمد حسين ال ياسين، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت - لبنان ، ط١، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م.
٢٢. الدراسات النهجية والصوتية عند ابن جني، الدكتور حسام سعيد النعيمي، دار الطبيعة للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨٠ م.
٢٣. دراسة السمع والكلام، الدكتور سعد مصلوح، عالم الفكر القاهرة ، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م.
٢٤. دراسة الصوت اللغوي، الدكتور احمد مختار عمر، عالم الكتب مطبع سجل العرب، مصر ، ط١، ١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م.
٢٥. الدرس الصوتي عند الاخفش الاوسط، جاسم خلف مرص، رسالة ماجستير، كلية التربية، الجامعة المستنصرية، ١٩٩٨.
٢٦. دروس في علم اصوات العربية، جان كانتينيو، ترجمة صالح القرمادي، مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية، الجامعة التونسية ، ١٩٦٦ م.
٢٧. دقائق التصريف، القاسم بن محمد بن سعيد المؤدب ( من علماء القرن الرابع الهجري )، تحقيق الدكتور احمد ناجي الكبيسي والدكتور حاتم صالح الضامن والدكتور حسين تورال، مطبعة المجمع العلمي العراقي، ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
٢٨. الدقائق المحكمة في شرح المقدمة الجزورية في علم التجويد، زكرياء بن محمد الانصاري ( ت ٩٢٦ هـ ) تحقيق الدكتور نسيب نشاوي، مطبع الفباء الاديب ، دمشق.
٢٩. الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة، ابو محمد مكي بن ابي طالب القيسى ( ت ٤٣٧ هـ )، تحقيق الدكتور احمد حسن فرحان، دار المعارف للطباعة ، دمشق ، ١٣٩٣ هـ.
٣٠. سر صناعة الاعراب، ابو الفتح عثمان بن جني ( ت ٣٩٢ هـ )، تحقيق مصطفى السقا وآخرين، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر ، ط١ ، ١٩٥٤ م.
٣١. سر الفصاحة، ابو محمد عبد الله بن محمد بن سنان الخفاجي ( ت ٤٦٦ هـ ) شرح وتحقيق: عبد المتعال الصعدي، مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده، الازهر، ١٣٧٣ هـ - ١٩٥٣ م.
٣٢. شرح شافية ابن الحاجب، رضي الدين محمد بن الحسن الاسترابادي ( ت ٦٨٦ هـ ) تحقيق: محمد نور الحسن وآخرين، دار الكتب العلمية بيروت، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
٣٣. شرح المراح في التصريف، بدر الدين محمود بن احمد العيني( ت ٨٥٥ هـ )، تحقيق: الدكتور عبد الستار جواد، مطبعة الرشيد - بغداد .
٣٤. شرح مفصل الزمخشري، ابو البقاء موفق الدين بن يعيش ( ت ٦٤٣ هـ ) المطبعة المنيرية - مصر .
٣٥. الصوتيات، برتبيل مالمبرج، ترجمة الدكتور محمد حلمي هلئيل، عين للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية للنشر، مصر، ١٩٩٤ م.
٣٦. علم الاصوات، برتبيل مالمبرج، تعریب ودراسة الدكتور عبد الصبور شاهین، مكتبة الشباب، القاهرة ، ١٩٨٥ م.
٣٧. علم الاصوات، الدكتور كمال محمد بشير، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة.
٣٨. علم الاصوات العام، اصوات اللغة العربية ، الدكتور بسام بركة، مركز الاتماء القومي، لبنان، ١٩٨٨ م.
٣٩. علم الاصوات عند سيبويه وعندها، المستشرق الالماني أ.شاده ( محاضره القالها في قاعة الجمعية الجغرافية الملكية ) نشرت في صحيفة الجامعة المصرية - السنة الثانية ، ١٩٣١ ، ع / ٥ - ٦ .
٤٠. علم اللغة مقدمة للقارئ العربي، الدكتور محمود السعران، دار المعرفة بمصر ، ١٩٦٢ م.
٤١. العين، الخليل بن احمد الفراهيدي ( ت ١٧٥ هـ )، تحقيق الدكتور مهدي المخزومي والدكتور ابراهيم السامرائي، وزارة الثقافة والاعلام العراق، دار الرشيد للنشر ، ١٩٨٠ م.
٤٢. فقه اللغة، الدكتور علي عبد الواحد وافي، مطبعة لجنة البيان العربي، ط٤ ، ١٣٧٥ هـ - ١٩٥٦ م.
٤٣. الكتاب، سيبويه ابو بشر عمرو بن عثمان ( ت ١٨٠ هـ ) بولاق، ط١ ، ١٣١٧ هـ، وطبعة عبد السلام هارون، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
٤٤. كتاب اعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم، ابن خالويه، الحسين بن احمد ( ت ٣٧٠ هـ )، دار التربية للطباعة والتوزيع، بغداد .

٤٥. كتاب الجمل، ابو القاسم عبد الرحمن بن اسحاق الزجاجي (ت ٣٧٦ هـ) تحقيق: ابن ابي شنب، باريس ، ط ١ ، ١٣٧٦ هـ - ١٩٥٧ م.
٤٦. الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها، لابي محمد مكي بن ابي طالب الفيسي (ت ٣٧٥ هـ) تحقيق محبي الدين رمضان، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، ط ٢ ، ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م.
٤٧. لطائف الاشارات لفنون القراءات، ابو بكر احمد بن محمد القسطلاني (ت ٢٣٥٩ هـ) تحقيق الدكتور عبد الصبور شاهين، لجنة احياء التراث الاسلامي، القاهرة، ١٣٩٢ هـ - ١٩٧٢ م.
٤٨. اللغة العربية معناها ومبناها، الدكتور تمام حسان، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٣ م.
٤٩. متن الجزرية في معرفة تجويد الآيات القرآنية، لابن الجزري (ت ٣٣٨ هـ) مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح واولاده بالازهر، مصر، ١٣٧٥ هـ - ١٩٥٦ م.
٥٠. مخارج الحروف وصفاتها، ابن الطحان ابو الاصبغ السماتي الاشبيلي (ت ٦٥٠ هـ) تحقيق الدكتور محمد يعقوب تركستان، ط ١ ، ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م.
٥١. المدخل الى علم اصوات العربية، الدكتور غامق قدوري حمد، منشورات المجمع العلمي، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
٥٢. المدخل الى علم اللغة، الدكتور رمضان عبد التواب، مصر ، ط ١٩٨٥ م.
٥٣. مرشد القارئ الى تحقيق معلم المقارئ، تحقيق الدكتور حاتم صالح الضامن، مؤسسة الرسالة ودار البشير ، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.
٥٤. مفتاح العلوم، لابي يعقوب يوسف بن ابي بكر محمد بن علي السكاكى (ت ٦٢٦ هـ) ظبطه وشرحه: نعيم زرزور، دار الكتب العلمية ، ط ١ ، ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م.
٥٥. معانى القرآن، لابي زكريا يحيى بن زياد الفراء (ت ٢٠٧ هـ) تحقيق محمد علي النجار، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
٥٦. معانى القرآن، ابو الحسن سعيد بن مساعدة الاخفش (ت ٢١٥ هـ) (تحقيق الدكتور فائز فارس،المطبعة العصرية،الكويت ١٩٨١ م).
٥٧. المقتنب، ابو العباس محمد بن يزيد المبرد (ت ٢٨٥ هـ) تحقيق محمد عبد الخالق عضيمه، لجنة احياء التراث الاسلامي، مصر .
٥٨. المقرب، لابن عصفور علي بن مؤمن (ت ٦٦٩ هـ) تحقيق احمد عبد الستار الجواري، وعبد الله الجبوري، مطبعة العائلي، بغداد ، ١٩٧١ م.
٥٩. الممتع في التصريف، لابن عصفور علي بن مؤمن (ت ٦٦٩ هـ) تحقيق الدكتور فخر الدين قباوه، الدار العربية للكتاب، طرابلس، ط ٥ ، ١٩٨٣ م.
٦٠. المنح الفكرية على متن الجزرية، للملأ علي بن سلطان القاري(ت ١٤١٠ هـ) المطبعة الميمنية، مصر، ١٣٢٢ هـ.
٦١. مناهج البحث في اللغة، الدكتور تمام حسان، دار الثقافة، المغرب، ١٩٨٥ م.
٦٢. المنهج الصوتي للبنية العربية، رؤية جديدة للصرف العربي، الدكتور عبد الصبور شاهين، مؤسسة الرسالة بيروت، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م.
٦٣. النشر في القراءات العشر، شمس الدين ابو الخير محمد بن الجزري (ت ٨٣٣ هـ) تحقيق: محمد علي الضباع، دار الكتب العلمية، بيروت.
٦٤. همع الهوامع في جمع الجوامع، جلال الدين السيوطي (ت ٩١١ هـ)، تحقيق الدكتور عبد العال سالم مكرم، دار البحوث العلمية، الكويت ، ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠ م.
٦٥. الوجيز في فقه اللغة، محمد الانطاكي، مكتبة الشهباء، حلب، ١٩٦٩ م.